

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Martes 7 de febrero de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.527

## GARRIGUES, SATISFECHO DEL APOYO ALEMAN A LOS LIBERALES ESPAÑOLES

Bonn.—El presidente del Partido Liberal español (PDL), Antonio Garrigues Walker, manifestó hoy en Bonn su satisfacción por el apoyo que su grupo político está recibiendo.

Garrigues, durante un desayuno con la prensa española, subrayó que «el PDL cuenta con el total apoyo del Partido Liberal alemán (FDP)», que «Genscher está totalmente de acuerdo con nuestra estrategia política» y que «Los liberales europeos han sido hasta ahora los únicos que defienden sin condiciones la entrada, de España y Portugal en la CEE».—Efe

## SEGOVIA EN 1983 DISMINUYO EL INDICE DE DELINCUENCIA

**El Ayuntamiento exigirá licencia municipal y legalización a los locales que tengan aparatos de vídeo**

2.500.000 pesetas para actividades culturales hasta el mes de junio

(Pág. 3)

**La esposa del alcalde de Madrid y las esposas de los embajadores acreditados en España, ayer en Zamarramala**

(Pág. 5)

### Derechos Humanos

## Querrela individual contra Inglaterra ante la Comisión Europea, en Estrasburgo

Puede obligar a Londres a modificar la legislación

Estrasburgo (Francia).— La Comisión Europea de Derechos Humanos aceptó un recurso individual de un ciudadano británico que puede obligar a que se modifique la legislación interna de su país. El Tribunal del Consejo de Europa, con sede en Estrasburgo, sentenciará la causa el próximo día 20, con carácter definitivo y sin apelación.

James Malona, acusado en 1977 por varios delitos de encubrimiento de los que fue absuelto, denunció al Gobierno de Londres porque su correo había

sido interceptado y sus conversaciones telefónicas escuchadas por la Policía.

El abogado de Malona alegó que su cliente había sido víctima de violaciones de los artículos 8 (derecho al respeto de la vida privada y de la correspondencia) y 13 (derecho a la existencia de un recurso efectivo ante una instancia nacional) del Convenio Europeo de Derechos y Libertades Fundamentales de

la Persona.

La Comisión consideró que, efectivamente, los derechos garantizados al demandante en el artículo 8 habían sido infringidos.

En caso de sentencia condenatoria, el Gobierno británico tendrá que indemnizar al ciudadano demandante y, si fuera necesario, modificar ciertos artículos de su legislación interna.—Efe

## Israel no ha pedido a la CEE el veto a España y Portugal

Lisboa.—El embajador de Israel en Lisboa desmintió aquí que su país haya exhortado a la Comunidad Económica Europea (CEE) a que vete el ingreso de Portugal y de España en la organización.—Efe



El Hayre (Francia).—Alrededor de trescientos agricultores normandos se concentraron en el puerto de esta ciudad para controlar la entrada de mercancías procedentes de Inglaterra, con el fin de que no se introduzcan en el mercado francés.—(TELEFOTO EFE-UPI)

### Unión Soviética:

## LAS ELECCIONES EN EE. UU. LAS GANA EL DOLAR

Moscú.— Los comentaristas soviéticos sostienen que las elecciones presidenciales de Estados Unidos van unidas en forma inseparable a los dólares.

El diario «Industria Socialista» sostiene hoy que el Partido Republicano de Estados Unidos está dispuesto este año a «comprar literalmente» la reelección de Reagan en una movilización sin precedentes en la historia de los presupuestos electorales.

Las elecciones estadounidenses, para este diario soviético como para los analistas oficiales del Kremlin, son, pura y simplemente, «una competencia de números» a las que el electorado asigna cada vez menor importancia, con cifras crecientes de absentismo en las votaciones desde hace veinte años.

Las fortunas personales de

los candidatos y las «bolsas» millonarias de sus respectivos partidos, agrega el comentario soviético, no son las únicas «bases electorales» ya que «las más importantes aportaciones llegan, más o menos discretamente, de los monopolios industriales».—Efe

## Francisco de Borbón, en estado crítico

Pamplona.—El hijo mayor del duque de Cádiz, Francisco, se encuentra en estado crítico, según el último parte médico. El director del centro sanitario admitió en su contacto con la prensa la irreversibilidad del proceso.—Efe

(Más información en pág. 8)



El próximo día 9, en el SUPLEMENTO JUEVES,

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrecerá, en la página de TOROS, un artículo del prestigioso crítico Alfonso Navalón

Un céntrico establecimiento comercial de Valencia (como informábamos ayer) ha llenado sus escaparates de carteles para protestar por los sucesivos robos de que ha sido objeto el local y la puesta en libertad, veintisiete veces en un año, de los ladrones. No es sino una muestra más del preocupante clima de inseguridad que se vive en las ciudades españolas. Las excarcelaciones masivas no han conducido más que a un espectacular incremento de la delincuencia.



## apunte del día

### DINERO

Realmente, desde hace algunos años, las cifras de dinero que se barajan en el marco bilateral de España con algunos países, y las de éstos con otros, y las que mueven la economía mundial, son desorbitantes. Siempre se habla de miles de millones de pesetas o dólares.

Ayer, sin ir más lejos, nos quedamos atónitos cuando, refiriéndose a tres polémicos e importantes temas de la vida económica nacional, oímos la misma cantidad de dinero destinado para cada uno de los componentes de, insistimos, este polémico trío. Resulta que 300.000 millones de pesetas es el «agujero» que presentaba el holding Rumasa; 300.000 millones de pesetas es lo que nos va a costar a los españoles la adquisición de los setenta y tantos F-18-A del famoso programa FACA del Gobierno socialista, y, 300.000 millones de pesetas es la cantidad que se va a invertir en la reconversión industrial del País Vasco.

Mientras creemos necesarios «tapan» y solucionar el primero de ellos y el último, el tercero ya le encontramos un poco, no innecesario, pero sí secundario. Tendríamos que pensar en arreglar primero los problemas de casa y, una vez resueltos éstos, preocuparnos de ampliar los enseres de nuestra vivienda. Son muchos los millones y los esfuerzos que nos va a costar la reconstrucción de una empresa como Rumasa y la industria no sólo de Euzkadi sino también la de toda España.

## Cartas de los lectores

### Atención humanitaria

Sr. Director:

Quiero criticar el comportamiento de algunos empresarios de Segovia, ante la presencia de algún parado en su empresa.

Creo que ya es bastante humillante la que se sufre por el solo hecho de ir a pedir un trabajo, digno para cada persona.

Critico la despreocupación de

estos «señores» ante un problema que tiene la gente; no es que exija te ofrezcan un trabajo, pero si una atención a tu situación y tiempo, que puede ser fundamental para tu estado moral y aliento para veces sucesivas.

M.F. ARRIBAS YANGUAS

## «EL UNIVERSITARIO EN LA NUEVA SOCIEDAD»

De los jóvenes universitarios esperamos muchas cosas —las mejores siempre— allá para cuando estudios y carrera hayan encauzado definitivamente sus vidas. Ellos serán portadores de una sociedad mejor por la que se lucha y trabajo, relajada, tranquila, sosegada, con ese toque de paz que pide el mundo a gritos y corresponderá, en su día, al buen saber hacer de nuestros universitarios. Vamos a dejar a un lado la juventud marginada que llena páginas de sucesos y son, a la vez, protagonistas centrales en determinada prensa amarilla. Vayamos a la búsqueda encontrando al joven sano, al de verdad, al esmerado en crearse un porvenir que su esplendor corresponderá a su afán de estudio y trabajo. Existe, sí, y ocupa la mayoría. Y ocurre que se encuentra anónimo porque su vida no tiene nada de espectacular para llenar el reportaje dramático. Estudia y trabaja en silencio, se divierte y vive de la misma manera, pasa desapercibido en su juventud creándose el gran puesto que mañana ocupará. No dice nada al morbo del lector. Es un muchacho ejemplar.

Los tiempos que vivimos —y los que se acercan— no permiten a un joven analfabeto y si

preparado en materias y técnicas que el mundo moderno aporta y requiere. Se huye de la improvisación y se va hacia una preparación perfecta que pertenece a los nuevos, a esos jóvenes que estudian con ahínco y no esperan de su destino más que lo que ellos han buscado en el estudio, en su carrera. Se intenta huir de la recomendación, del «enchufe» del «papaismo», para dar paso célebre a quien de verdad lo merece. Nuestros jóvenes y universitarios son más ejemplares de lo que pensamos por mucho que su apariencia exterior se preste a confusionismos. Son, por encima de muchas cosas libres en pensamiento y obra, ligeros de prejuicios tontos que enturbiaron a otras generaciones dirigidas por estrictos mandatos en los que la confianza, el tú a tú entre el joven y el mayor, eran difíciles de conseguir. En ese tuteo normal que hermana se encuentran nuestros jóvenes sin diferencias sociales y con metas bien marcadas por estudios y trabajo. El joven universitario, como hormiguita, roba tiempo al tiempo, se lo quita y da largura a todo, estudio y trabajo. No sacrifica a su familia y hasta se paga la carrera y sus «gastillos» con sus aportaciones laborales. Ese es el

# MANOS UNIDAS: UN SIGNO DE ESPERANZA

Por Manuel Herrero

Xavier Technical Institute Sevasi-Gujarat (India)

Blanca como la nieve. Suave como polvo de talco. Era harina. Harina de trigo de las anchas Castillas: Llegaba en camiones que llevaban los colores pontificios y se repartía saquito a saquito a largas colas de gente famélica a todo lo largo de la región. Gente que llevaba tres o cuatro meses comiendo lo poco que podían arrancarle a la selva —semillas secas, hojas amarillentas y raíces extraídas del suelo—. Tres años consecutivos de sequía habían achicharrado los campos y habían causado uná de las peores epidemias de hambre a lo largo y lo ancho de la India. Gujerat era uno de los Estados más azotados. Y hasta allí llegaba la harina blanca de Castilla a través de Campaña contra el Hambre. Seis años más tarde, en una situación parecida y de nuevo con la ayuda de Campaña, alimentamos nosotros a unos 50.000 niños por espacio de seis meses.

No sólo un esfuerzo positivo, sino todo un símbolo del despertar de la conciencia en los pueblos de Occidente. «No se puede permitir que los hombres mueran de hambre». Campaña había lanzado ese grito en España. Recogía dinero con una mano y con la otra repartía saquitos de harina en Gujerat, en la India, en toda Asia. Era allí en la primera mitad de los años sesenta.

Lo peor había pasado. Las lluvias del monzón acababan de derramar sus primeros chubascos y la tierra seca se esponjaba de esperanza. Pero los labradores acosados por el hambre habían consumido hasta las semillas y se habían quedado sin bueyes. Y fue también la mano de Campaña quien (por medio de las misiones) distribuyó ayuda a los labradores para comprar bueyes y semillas. Una victoria más contra el hambre.

Pero el hambre en los países subdesarrollados es muchas veces una enfermedad crónica. Tiene raíces hondas en el sistema prestamista. El labrador podía conseguir dinero para comprar un saco de semillas, pero al tiempo de la siega, el usurero estaría en la era a recoger cinco sacos por uno, antes de que el agricultor se llevase el trigo a casa. Podría conseguir unos dinerillos para comprar un buey, o para la operación de su mujer enferma, o para la boda del hijo, pero a la hora de la cosecha allí estaría el prestamista a recoger lo que había prestado, más un 30 por 100 de interés.

Había que romper el sistema. Y no sólo se trataba de ayudar al labrador en términos

razonables. Había también que enseñarle a que emplease la ayuda en algo productivo, para salir poco a poco del atascadero. Y de nuevo fue Campaña la que financió diversidad de proyectos encaminados a aumentar la producción de los agricultores pobres. Bancos de abono y semillas, préstamos para bueyes, proyectos de riego, pozos y bombas, búfalas y redención de tierras embargadas. Fueron las actividades de la década de los sesenta y principios de los setenta. La filosofía que inspiraba esa actividad era sencilla. «El hambre se da porque hay escasez. A producir más y todos tendrán bastante». Fue una victoria más contra el hambre. No sólo aumentó la producción y produjo un cierto desahogo económico en muchos, sino que esas mismas actividades fueron una inspiración para que otros hiciesen lo mismo. El Gobierno mismo imitó los esfuerzos iniciales de agencias sociales como Campaña y los misioneros.

MANOS UNIDAS, todavía sigue a la cabeza de este tremendo esfuerzo para aumentar la producción, pero en el proceso ha aprendido mucho. Se ha dado cuenta que el problema del hambre, sea en Asia, en Africa o en Sudamérica, tiene muchas y muy variadas causas. El aumentar la producción es indispensable, pero no soluciona todo. Hay que enseñar al hombre a ahorrar, a enfrentarse con costumbres ilógicas y costosas, a proveer y prevenir, a cooperar con otros. Además de producción se necesita promoción. Promoción técnica, promoción social, promoción humana, promoción de la mujer. Es precisamente en este centro muy suyo —el hogar— donde se debe iniciar un movimiento de vida mejor, más salud para el niño, mejor y más equilibrados alimentos, más higiene, etcétera.

Un nuevo campo al que MANOS UNIDAS se lanzó con entusiasmo, sin abandonar las cosas que seguían y deberían seguir. Era la década de los setenta. Se multiplicaron los centros de formación agrícola y técnica, las escuelas, los internados, los centros de promoción de la mujer, los dispensarios. La filosofía detrás de ese inmenso esfuerzo de formación humana era también sencilla. «Formemos al hombre, él hará lo demás».

También en este campo se ha librado una batalla contra el hambre. El éxito no ha sido total, como no lo fue en campañas anteriores, pero la victoria es positiva y significativa.

Son miles y miles de personas las que están mejor preparadas para la vida gracias a esos centros de promoción todo a lo largo de la geografía india y asiática.

MANOS UNIDAS sigue el trabajo de promoción sin olvidar la producción, ni aun el saquillo de harina cuando las circunstancias lo exigen. Y en el proceso ha ido descubriendo otra de las causas de la pobreza, la marginación, la opresión: las estructuras.

Estructuras económicas, sociales, educativas y políticas. El individuo está atezado por ellas. Difícilmente se puede soñar en un mundo más libre, más humano, más digno, más justo, a menos que cambien las estructuras.

Y esta sí que es una tarea ingente. Ingente por su extensión —el mundo entero—. Ingente porque suscita oposición y oposición a muerte. Ingente porque está mezclada con el sistema político. Ingente porque está metido en la médula misma de la vida social, como sucede en las cartas de la India. Ingente porque la raíz de ese problema llega hasta lo más hondo del corazón humano, donde anida un egoísmo irracional. Pero es también del mismo corazón humano de donde puede emanar una corriente de amor salvadora y vivificante.

¿Cambiarán las estructuras? ¿Se llegará a la liberación del hombre por medio de la lucha política? ¿Por la revolución del amor? Lo que sí podemos afirmar es que una liberación completa y duradera sólo se conseguirá cuando en el mundo no domine el egoísmo, sino el amor. Es el corazón del hombre el que tiene que cambiar, y el corazón está influenciado por las ideas. De aquí la importancia de la concienciación.

Y también aquí encontramos a MANOS UNIDAS. Concienciación sistemática y continua, haciéndonos reflexionar que el problema del hambre y de la promoción, el de la lucha por la libertad y por la dignidad humana es algo de lo que no me puedo desentender mientras quede una persona en el mundo víctima de algo o de todo eso. Concienciación en los países desarrollados ayudando por medio de cursillos, seminarios, medios de comunicación, especialmente entre los jóvenes, ayudándoles a despojarse de un falso complejo de inferioridad, a adquirir una idea alta de la dignidad humana, y a unir todos sus esfuerzos en una tarea común. ¿Qué es todo lo demás si no llegamos a influenciar el corazón humano?

joven de nuestros días, cumplidor de deberes e ilusionado con el porvenir. Se divierte a lo sano y hoy la naturaleza empieza a ser para los muchachos un contacto directo en sus ratos de ocio. Se emparejan ella y él, se aman, se acomodan como compañeros, viven.

En un mundo en que el caos parece su constante, la confianza del mayor está puesta en él, el muchacho del tiempo ganado en esas horas de insomnio y estudio. Todo, aparentemente, parece hecho. Y no es así. Faltarán siempre caminos para andar en busca de progresos que nos lle-

ven a un final deseado, que es el de la paz. Es nuestra confianza la integración de estos universitarios a una sociedad más limpia y noble. De ellos, en definitiva, va a depender el porvenir de mañana.

Eduardo Alarcón



## EN 1983 HUBO UN DESCENSO DE LA DELINCUENCIA EN RELACION CON AÑOS PRECEDENTES

«Podemos seguir considerando a Segovia como una ciudad tranquila», según el comisario provincial

El pasado año se puede considerar como un año bueno policialmente, según ha declarado el comisario jefe provincial, Santiago García Pérez. Por el contrario, 1984, ha comenzado con unos síntomas bastante más preocupantes con dos atracos a entidades bancarias (el atraco se cita como prototipo de delito que crea mayor inseguridad). «A Segovia —dijo el Sr. García Pérez a los Informadores— se la pueda considerar como una ciudad tranquila. En plan delictivo y en conflictos de orden público hemos de seguir considerando que es una de las ciudades más pacíficas. Hasta dentro de dos o tres meses que no llegue la estadística nacional de 1983 no se podrá saber, pero, seguramente que seremos, afortunadamente, una de las últimas ciudades españolas en índice de delincuencia».

Aunque el tráfico de estupefacientes es el delito más difícil de contabilizar estadísticamente porque se parte de los delitos conocidos, que es sobre los que se opera, ya que puede haber tráfico que no se detecta, hay que señalar que en este tema se ha experimentado un paulatino aumento, tanto en el consumo de drogas «blandas» consumo que está despenalizado, como en el de las llamadas «duras», tanto ácidos (LSD) como heroína, aunque de estas últimas hay focos muy reducidos en Segovia.

El comisario señaló que la colaboración ciudadana cada vez es mayor, aprovechando para hacer un llamamiento a la población ante el aumento de robos domiciliarios en el sentido de que existe la presunción de que para cometer éstos se utiliza la venta a domicilio y más concre-

tivos a otras provincias, aunque hemos de comprender que, a veces, acontecimientos de índole nacional requieren la agregación. Lo deseable es mantener los efectivos con las plantillas existentes sin encarecer los presupuestos».

### DELITOS

Durante 1983 se cometieron 714 delitos comunes, frente a 782 en 1982. Se han esclarecido 263 lo que supone un 36,83 por ciento. Por separado, se han cometido 648 delitos contra la propiedad, 6 contra las personas, 16 contra la libertad y seguridad, 18 contra la honestidad y 26 de otra índole.

El pasado año se detuvieron a 228 personas (231 en 1982), de ellas 36 menores de 16 años, 72 de 16 a 20 años y 120 mayores de 20 años. Se presentaron en

respecto al año anterior pues mientras que en 1982 se produjo un incremento del 12,47 por ciento respecto de 1981 y en este un incremento del 15,11 respecto del anterior. En ocasiones se ha tratado de rebatir esta realidad argumentándose que muchos robos o sustracciones no se denuncian porque el hacerlo supone una pérdida de tiempo y, aunque esto pueda ser así en algún caso aislado, la realidad también es muy diferente pues aunque no se denuncie la Policía actúa de «oficio» al tener conocimiento del hecho».

El informe añade también que es constante la preocupación de la Comisaría Provincial el tratar de mejorar los efectivos humanos y técnicos o tácticos a hacer frente a la delincuencia, para lograr un «status» de mejor seguridad ciudadana. Por ello en los Planes Provinciales de Seguridad Ciudadana, en constante revisión y adaptación, se pone el énfasis en la función preventiva, incrementándose las patrullas móviles y peatonales a cargo de la Policía Nacional, mayor dedicación de los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía a tareas de investigación e información. Se han sustituido vehículos más antiguos por otros más modernos y mejor equipados, se han agilizado las



Los ciudadanos deben requerir a la Policía ante cualquier señal de sospecha

tamente la de papel higiénico, aprovechando la llamada a la vivienda y si no hay contestación piensan que no hay nadie y cometen el robo, «en caso de que exista la más leve sospecha en este sentido que no duden en llamar al 091».

### UNIFICACION DE LA POLICIA

En relación con la unificación de los Cuerpos Superior de Policía y Policía Nacional dijo que de momento no ha llegado al Parlamento el proyecto elaborado por el Gobierno. «Entonces la cosa está un poco paralizada, lo cual no impide que por la Policía se siga esperando con verdadera confianza en que esta unificación pueda redundar en un mejor servicio a la sociedad, mejor coordinación y más eficaz prestación de servicios».

Por el momento no se espera un aumento en las plantillas aunque, según el comisario, «ya nos conformaríamos con que las plantillas que tenemos fueran estables y que no tuvieran que soportar agregaciones de efec-

Comisaría, denunciados pero no detenidos, identificados, sospechosos, etc., 425 personas (371 en 1982).

Según el informe elaborado por la Comisaría de Policía, estos datos ponen de manifiesto que a lo largo de 1983, la delincuencia globalmente considerada no sólo ha experimentado el paulatino incremento que se venía constatando cada año, sino que ha disminuido en relación con el año precedente como señalaba el comisario. «Frente a noticias alarmistas —dice el mencionado informe— (en ocasiones basadas en la realidad pero de otras provincias o capitales) en Segovia esta realidad es de disminución de la delincuencia. Los delitos contra la propiedad continúan siendo los más numerosos (especialmente las sustracciones de y en vehículos estacionados en la vía pública, seguidos de los robos en establecimientos —bares preferentemente— y en domicilios), pero también en esta parcela delictiva hay que significar una disminución del 6,62 por ciento

consultas por vía informática, a través de la Jefatura Superior de Policía de Valladolid, y continuamente se realizan cursos de perfeccionamiento para miembros de la Policía. También se han unificado las transmisiones a nivel de sala de operaciones del 091, para una mayor coordinación con la Guardia Civil y con la Policía Municipal (actualmente en periodo de reestructuración).

### EL SERVICIO DEL 091

El pasado año se recibieron 788 llamadas en la sala de operaciones del 091, un 35,16 más que en 1982. De éstas 188 fueron para realizar labores asistenciales o humanitarias.

Por otra parte, la actividad de la Comisaría también consistió en labor de documentación, expidiéndose 23.108 Documentos de Identidad, 1.272 pasaportes, 2.035 diligencias instruidas en la Inspección de Guardia, etc.

A. M.

(Foto: Aurelio Martín)

### Comisión Municipal Permanente

## Se exigirá licencia municipal y legalización a los propietarios de locales con aparatos de vídeo

2.500.000 pesetas para actividades culturales hasta junio

### Fallo del concurso de redacción sobre la Constitución

Bajo la presidencia del alcalde, Miguel Angel Trapero García y con asistencia de todos los tenientes de alcalde, se desarrolló ayer la sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente.

Se acuerda dar cumplimiento al decreto 2332/83 sobre instalación de aparatos de vídeo en locales abiertos al público, en el sentido de exigir licencia municipal preceptiva para la instalación de aparatos de este tipo y que los locales que estén abiertos con aparatos de vídeo legalicen la situación.

Se conoce el fallo del jurado del concurso de redacción sobre la Constitución patrocinado por el Ayuntamiento y que estaba integrado por Elías Serra, Angélica Tanarro y Teresa Tardío. Los premios son los siguientes en categoría A, Luis Mariano de Diego Arcones, del Colegio Villalpando; M.<sup>a</sup> Jesús Esteban Romero y Rosa Blanca López Lucio, ambas del Colegio de San José; categoría B, César Javier de la Fuente, M.<sup>a</sup> Jesús Carabias, ambos del Colegio Villalpando y Pedro Luis Martín García, del Colegio Eresma y en categoría C, Natalia Mantán Cantero, del Colegio San José; David Palacio Maganto, del Colegio Calvo Sotelo y Pilar Martín Cueto, del Colegio San José.

En urgencias, se accede a una petición del delegado de la Policía Municipal, Juan Antonio Perteguer, en el sentido de adquirir material para entrenamiento por importe de 398.000 pesetas. También se acuerda adquirir, con cargo al presupuesto de inversiones; diverso material de andamiaje por cuatro millones de pesetas. Se concede licencia de obras a Juan Manuel Gómez de la Cruz para rehabilitación de edificio en la plaza de la Tierra número 13.

### VENTA AMBULANTE

Pese a que en el orden del día de la sesión figuraban pocos puntos, lo que hacía pensar que iba a durar poco tiempo, esta se prolongó por una larga discusión acerca de la venta ambulante y la reciente requisita de furgones que practicaban esta en el polígono «Nueva Segovia». Los representantes del Grupo Popular pidieron explicaciones ante esta actuación municipal y, según, el alcalde a la hora de ofrecer la referencia de la sesión a los informadores, se les explicó que la venta ambulante está prohibida por la ley, permitiéndose la distribución a domicilio pero está condicionada a que se tenga un establecimiento abierto al público en Segovia con su licencia municipal correspondiente, un vehículo que haya pasado la inspección previa y que la distribución se haga directamente a los domicilios y no se venda en la calle, «lo que significa que esta población no queda desabastecida porque si se cumplen estos requisitos pueden comprar en su propio domicilio». También se dió cuenta de que se lleva mucho

tiempo recibiendo denuncias de la Policía Municipal sobre la venta ambulante, habiéndose realizado diversas advertencias «que han caído en saco roto lo que han motivado que el tema se empiece a tomar con absoluta seriedad».

El Grupo Popular hizo también una pregunta en el sentido de cómo se permitía la existencia de un almacén de helados (Beretta) en el Polígono «El Cerro», a lo que se le respondió que no existe tal almacén, que el local está vacío.

Los Segovianos Independientes preguntaron por el estado sanitario del agua de Revenga siendo contestados que las tomas y análisis realizados no han detectado ningún foco de contaminación.

### OTROS ASUNTOS

Se aprueban los siguientes puntos: escrito de Pablo-Miguel Nuñez Moto, interesado prestaciones médico-farmacéuticas; jubilación de funcionarios municipales y gratificación por trabajos extraordinarios a diverso personal.

Se concede licencia de obras a Construcciones García y Cecilia, para apertura de zanja para saneamiento en la Vía Roma y se deniega una solicitud de Andrés Nuñez Bermejo solicitando reconsideración de acuerdos señalando importe de obras realizadas en la carretera de San Rafael.

### ACTIVIDADES CULTURALES

Se aprueba una subvención de 60.000 pesetas, para las alcaldes de Zamarramala. Con la abstención del representante del CDS y los votos en contra del Grupo Popular, se aprueba una propuesta de presupuesto, unos dos millones y medio de pesetas, para actividades culturales para los meses de febrero, marzo, abril y mayo. En una rueda de prensa que tendrá lugar esta tarde se dará a conocer el calendario de las citadas actividades. Con la misma votación, se aprueba la programación de carnavales con un presupuesto de 500.000 pesetas y cuyos actos principales serán un desfile de murgas y un baile de carnaval.

### HACIENDA Y PATRIMONIO

Se aprueban las siguientes devoluciones de fianzas: a Germán Gómez Gil, a Mariano Herrero Bermejo, a José M.<sup>a</sup> del Ser Gilsanz y a Voltar S.A. Se deniega una solicitud de José Miguel Gutiérrez Martín. Los kilos de carne transportados desde el Matadero Municipal el pasado mes asciende a 135.589 pesetas.

A. M.

**MATERIALES CONSTRUCCION**

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 43.77.00



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 8 de febrero

Van 39 días, faltan 327.  
Sol: De 8,17 a 18,40.

## SANTORAL

Santos: Jerónimo, Juan de la Mata, Lucio, Ciriaco y Dionisio.

## PENSAMIENTO

«¡Quién pudiera mantener la calma en todas las contingencias de la vida: afrontar la noche, las tormentas, el hambre, el ridículo, los accidentes, los desaires con el estoicismo de los árboles y de los animales!» (Walt Whitman).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 6286.

## FARMACIA DE GUARDIA

Barbero de la Serna, José Zorrilla, 45.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia:

En la tarde de ayer

Presión. 687,1 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima. 7,4°.

En la mañana de hoy

Presión. 685,5 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima. 1,2°.  
Temperatura a las 8. 1,6°.

### En España

Tendencia para mañana. En la región cantábrica, nubosidad variable con alguna precipitación débil.

Cielos despejados o escasa nubosidad en las demás regiones peninsulares y Baleares. Soplarán vientos de componente noroeste moderados o débiles en la región cantábrica, Cataluña y Baleares y débiles variables en las demás regiones.

Cielo algo nuboso al norte de Canaria y temperaturas sin cambios apreciables.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES:

Mañana, estreno de acción **EL HOMBRE MAS DURO**  
Con Dennis Quaid y Carlene Watkins

#### LAS SIRENAS:

Hoy 7,30 y 10,30. Estreno. 18 años

**LAS CUATRO ESTACIONES**  
Con Alan Alda y Carol Burnett

#### VICTORIA:

El viernes, divertido estreno **PORKY'S**  
De Bob Clark.  
Con Dan Monahan

## EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

Performing Arts, libros sobre arte en inglés del British Council. Hasta el 5 de febrero.

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

**Museo Provincial de Bellas Artes.** Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

**Museo de la catedral.** Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18. (Entrada normal, 50 pesetas, grupos de jubilados y estudiantes, 25, donativo mínimo, para colegio de EGB, 15 pesetas).

**Museo Zuloaga.** Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riotuerto.** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados, 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio. (Nuevo teléfono, 430780).

## PUBLICACIONES

### «ESPAÑA CRISTIANA»

Nueva revista confesional de opinión evangélica que edita la Misión Cristiana Evangélica Horeb, con dirección de David Muniesa. Consta de 16 páginas, con abundante material gráfico y colaboraciones diversas, como las relacionadas con Lutero, libertad religiosa, el aburrimiento como enfermedad de nuestra década, ecología, cocina y hogar, etc.

### «MOTOR 16»

La auditoría que ha realizado el Tribunal de Cuentas al Parque Móvil de Ministerios y a la que ha tenido acceso «Motor 16», ha puesto de manifiesto la existencia de trapos sucios en los coches oficiales. Entre las posibles irregularidades detectadas hay cientos de millones de pesetas sin justificar, deudas a la Seguridad Social, Hacienda y Campsa, utilización indebida de coches oficiales, gratificaciones ilegales, exceso de horas extraordinarias y consumos de gasolina desorbitados.

El presente año será muy fructífero en novedades automovilísticas, tanto nacionales como internacionales. «Motor 16» ha recogido en su último número en un extenso informe todos los modelos que aparecerán en los próximos doce meses, con numerosas fotografías y dibujos, algunos en rigurosa exclusiva, como el sustituto secreto de Talbot Horizon.

## CONCURSOS

XIV CERTAMEN POETICO «VICENTE ALEXANDRE»

Radio Popular y la obra cultural de la Caja de Ahorros de Madrid convoca la XIV edición del certamen poético premio «Vicente Alexandre» al que podrán concurrir los poemas que no tengan una extensión superior a cincuenta versos. Los poemas se enviarán a Radio Popular de Madrid, calle Juan Bravo, 49, dpdo. Madrid-6 antes del 5 de marzo próximo. En dicha emisora de radio podrán solicitar más información sobre las bases de este concurso.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1538 Se firma en Roma la llamada «Liga Santa», entre España, el Papa y Venecia para unir fuerzas y luchar contra los turcos.

1814 Simón Bolívar ordena que sean pasados por las armas 836 prisioneros españoles, personas neutrales en su mayor parte.

1828 Nace en Málaga Antonio Cánovas del Castillo, político español que trabajó para la restauración de los Borbones en España. Inauguró la política de los partidos turnantes.

1828 Nace en Nantes (Francia) Julio Verne, creador de la llamada «novela científica».

1863 Convenio entre Rusia y Prusia por el que se facilitaba a los rusos la persecución de las partidas polacas en territorio prusiano.

1886 Los desocupados de Londres promueven grandes disturbios en las principales calles de la ciudad.

1893 Disolución de la Academia General Militar de Toledo y creación de las academias especiales, una para cada arma.

1898 El presidente de Guatemala, Rafael Barrios, es asesinado de un disparo de revólver.

1905 Guerra ruso-japonesa. Diez torpederos japoneses ata-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LAS RELACIONES COMERCIALES CON HOLANDA

De un momento a otro van a iniciarse las negociaciones comerciales con Holanda para ver de concertar un tratado comercial que sustituya al cambio de notas actual. Por cierto que las negociaciones tienen todo el cariz de que van a ser difíciles y, desde luego, muy reñidas. Nos encontramos ante uno de esos casos en que el que ha tirado la piedra, por si acaso, se pone de antemano la venda. Los holandeses, que entre la metrópoli y las colonias han tenido siempre con España una balanza comercial extremadamente favorable, que si hacemos la separación de sus mercancías en tránsito por sus puertos todavía tendrían una balanza mejor, están empeñados en hacer de nuestros aranceles unos zorros, pretendiendo imponer el principio de reciprocidad, sin darse cuenta de que eso no es posible, dado que Holanda es librecambista y España es una nación eminentemente proteccionista.

Los holandeses vienen dispuestos, sobre todo, a reñir la batalla sobre el arancel de los quesos.

También pedirán otras reivindicaciones; pero en el fondo ellos no quieren otra cosa que poder vender más queso en España.



PARA MAÑANA

can durante la noche a la flota rusa que se encontraba en Port Arthur. Hundieron tres de sus mejores unidades.

1910 Un incendio destruye el teatro «Rosalía de Castro», de Vigo.

1911 Fallece en Graus (Huesca) el escritor y político español Joaquín Costa.

1919 Fecha del primer viaje aéreo turístico. Un bombardero adaptado al efecto, hace la travesía París-Londres con doce personas a bordo.

1920 Nace la actriz de cine norteamericana Lana Turner.

1949 El cardenal primado de Hungría, José Mindszenty, es condenado a cadena perpetua.

1968 Bautizo de don Felipe de Borbón y Grecia, Príncipe de Asturias, en el palacio de la Zarzuela.

1980 Fallece en Las Palmas el paleógrafo español Agustín Millares.

1983 Los pintores Ramón Gaya, José Guerrero y Fernando Zobel son galardonados con la medalla de oro de Bellas Artes de 1982.



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 La luz de los justos.  
16,30 La tarde.  
17,05 Autorretrato.  
18,00 Barrio Sésamo.  
18,25 El libro gordo de Petete.  
18,30 Dabadabada.  
18,55 Cantinflas.  
19,00 Baloncesto.  
20,30 Telediario.  
21,05 El Arca de Noé.  
21,30 La comedia.  
23,30 Telediario cierre.  
23,35 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.  
18,59 Apertura y presentación.  
19,00 Agenda.  
19,10 Puesta a punto.  
19,25 Curso de inglés.  
19,40 Arco iris.  
20,00 Al aire libre.  
20,30 Con las manos en la masa.  
21,00 Escrupulos.  
22,00 Si yo fuera presidente.  
23,45 Telediario 3.  
00,15 Teledporte.  
00,30 Despedida y cierre.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,03 Onda media. Aquila SER.  
9,25 De sociedad.  
9,30 Onda media. Aquila SER.  
9,55 El tiempo.  
10,03 Onda media. Aquila SER.  
10,25 Cita con Vd.  
10,30 Onda media. Aquila SER.  
10,55 Cita con Vd.  
11,03 Onda media. Aquila SER.  
11,30 La saga de los Porreta.  
11,45 Onda media. Aquila SER.  
12,03 Cita con Vd.  
12,10 Su programa.  
12,55 Cita con Vd.  
13,05 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres.  
15,30 Suspiros de España.  
16,05 Su programa.  
17,05 Cita a las cinco.  
18,05 Tardes sin fronteras.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,15 Fútbol: Copa del Rey.  
23,00 Hora 25.  
00,30 El loco de la colina.  
3,03 De la noche a la mañana.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

### RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.  
3,00 Cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,00 Informativo.  
9,05 Viva la gente.  
12,00 Informativo.  
12,05 Antena de Segovia.  
14,30 Crónica tres.  
15,05 Vd. pregunta.  
16,00 Informativo.  
16,03 Segovia paso a paso.  
17,30 Gente simpática.  
19,00 Informativo.  
19,03 Los 33 de Antena 3.  
20,00 Informativo.  
20,05 Informativo local de la tarde.  
20,08 El club del oyente.  
21,00 Informativo.  
21,05 El club del oyente.  
22,00 Informativo.  
22,05 Musical.  
23,00 La hora cero.  
23,57 Desconexión local.  
24,00 Supergarcía.  
1,30 Polvo de estrellas.



## SUCESOS

**FALLECE  
A CONSECUENCIA  
DE UN INFARTO  
EN UN BAR DE  
SAN RAFAEL**

José Redruello Fernández, de 54 años de edad, murió ayer, de forma repentina en el bar «Orly» de San Rafael, según nos informa nuestro corresponsal en dicha localidad, J.R.O. Al parecer, José Redruello venía de Segovia donde había estado comiendo con su secretaria y regresaban a Madrid donde tenía su residencia. Por el camino, debió sentirse mal por lo que paró en el citado establecimiento y pidió una tila. Nada más tomar su consumición cayó fulminado. Fue atendido por el médico de El Espinar que le diagnosticó infarto de miocardio. Posteriormente, el juez suplente de dicha localidad ordenó el levantamiento del cadáver.

El fallecido, de profesión industrial, estaba casado y vivía en la calle Fuencarral de la capital de España. El hecho se produjo alrededor de las 6,30 de la tarde.

**DOS PERSONAS  
A DISPOSICION JUDICIAL**

La Comisaría de Policía nos informa de que han pasado a disposición judicial dos personas como presuntos autores de la sustracción de dos vehículos. También nos da cuenta de que ha sido recuperado el Renault-9 matrícula SG-8748-C, que había sido sustraído de la vía pública anteriormente.

**Aclaración**

En la esquila de don Bernardo Gómez Torrego ayer publicada, se informaba incorrectamente que una de las hijas del fallecido era viuda de Mariano García, cuando en realidad lo es de Marino García.

**Veintiuna embajadoras compartieron  
una animada mañana con las mujeres  
de Zamarramala**

21 esposas de embajadores destinados en nuestro país acudieron ayer a Zamarramala, como viene siendo costumbre desde hace tres años, el día después de la fiesta principal de la localidad, para compartir una mañana de baije, vino, pastas y chorizo con las mujeres de este barrio de nuestra ciudad.

La presencia de embajadoras, cada año más numerosas, posible gracias a la labor organizadora de Encarnación Pérez Relajo esposa de Tierno Galván, alcalde de Madrid, constituye todo un evento al que ayer se sumaron, la marquesa de Tovar y la conocida cronista de alta sociedad Nini Montiám. Estuvieron presentes además las cuatro concejalas del Ayuntamiento de Segovia quienes hicieron gala de gran resistencia

en la sucesión de jotas interpretadas por «Silverio».

Las embajadoras de Alemania Democrática, Alemania Federal, Brasil, Colombia, Cuba, Checoslovaquia, China, Dinamarca, Francia, Grecia, Méjico, Noruega, Panamá, Rumanía, URSS, Holanda, República Dominicana, Paraguay, Tailandia, Indonesia y Venezuela, tras asistir al oficio religioso y al baile, presenciaron por último el cambio de montera entre las alcaldesas de las presentes fiestas y las de la próxima edición.

(Foto: Aurelio Martín)

**FIESTA DE SANTA AGUEDA  
DEL CENTRO SEGOVIANO  
DE VALLADOLID**

Se celebraron el pasado sábado los actos que en honor de Santa Agueda había programado el Centro Segoviano de Valladolid.

Dieron comienzo sobre las 7 de la tarde con la entrega de

bastón de mando y nombramiento de alcaldesa a María Luisa Rica y nombramiento de alcaldesas de honor a María Dolores Jiménez Muñana, esposa del presidente de la Diputación de Segovia. Desde los locales del centro y al son de dulzaina y tamboril se llegó hasta la iglesia de San Felipe Neri donde se celebró misa acompañada musicalmente por el grupo folklórico «Adara». En el restaurante del centro se celebró una cena reservada únicamente a mujeres a la que asistieron como invitadas de honor las esposas del gobernador civil, el alcalde y el presidente de la Diputación, de Valladolid, la esposa del presidente de las Cortes de Castilla y León, la del senador Arévalo de Miguel y Cristina Burgueño, locutora de la Voz de Valladolid. A los postres se abrieron las puertas a los hombres para iniciar un animado baile que se prolongó hasta bien entrada la madrugada.

**COMUNICADOS DE GRUPOS  
Y PARTIDOS POLITICOS****CHARLAS COLOQUIO DEL PDP  
CON LAS CORPORACIONES LOCALES**

El pasado día 3 con una gran concurrencia el Partido Democrata Popular celebró en la localidad de Santa María la Real de Nieva una charla-coloquio a la que asistieron simpatizantes y miembros de las corporaciones de los municipios de: Aldeanueva del Codonal, Aldehuela del Codonal, Anaya, Añe, Armuña, Bernardos, Coca, Codorniz, Domingo García, Donhierro, Fuente de Santa Cruz, Garcillán, Juarros de Voltoya, Martín Muñoz de la Dehesa, Melque de Cercos, Migueláñez, Montejo de Arévalo, Nava de la Asunción, Navas de Oro, Nieva, Orti-

gosa de Pestaño, Rapariegos, San Cristóbal de la Vega, Santa M.ª la Real de Nieva, Aragoneses, Balisa, Hoyuelo, Jemenuño, Laguna Rodrigo, Miguel Ibáñez, Ochando, Paradinas, Pascuales, Pinilla Ambroz, Santovenia, Tabladillo, Villoslada, Santiuste de San Juan Bautista y Tolocirio, charla esta que con las que se desarrollen en las zonas de Carbonero el Mayor y Segovia capital culminarán este primer ciclo de toma de contacto y recogida de las muchas inquietudes que en la actualidad tienen los municipios de nuestra provincia.

En el bar-galería «Poetas»

**EL VIERNES,  
PRESENTACION  
DEL LIBRO****«GOLPE MORTAL»**

Organizado por la librería «Punto y Línea», el próximo viernes, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el bar-galería «Poetas», la presentación del libro «Golpe Mortal» editado por el diario «El País». «Golpe Mortal» es un trabajo de los periodistas Ismael Fuente, Joaquín Prieto y Javier García, este último segoviano, que han formado un equipo de investigación para elaborar un trabajo sobre el asesinato del almirante Carrero Blanco y la agonía del franquismo. Su trabajo —según dice la contraportada del libro— no tiene las pretensiones historiográfica de agotar el estudio de aquellos años. Se trata de una labor del más puro y riguroso estilo periodístico.

**HOMENAJE  
A PABLO MIGUEL  
NUÑEZ MOTO**

Un grupo de amigos y compañeros de Pablo Miguel Núñez Moto, que ha desempeñado el cargo de director provincial de Administración Local hasta fecha reciente, le ofrecieron una comida en un restaurante típico de la ciudad, con motivo de su jubilación.

Aunque el acto, por expreso deseo del señor Núñez Moto, no se había dado publicidad, fue nutrida la concurrencia de amigos y compañeros de aquél, los cuales le ofrecieron un sencillo regalo de recuerdo.

El señor Núñez Moto fue objeto de numerosas muestras de afecto y simpatía de los asistentes al acto, e incluso, de quienes no pudieron sumarse personalmente al homenaje manifestaron su adhesión mediante cartas o telegramas.

**El mercado de ganados  
de Medina del Campo**

Se expusieron a la venta cerca de 5.000 cabezas abundando los corderos para matadero.

En las cotizaciones se apreció baja en las ovejas y sostenido en corderos y lechazos.

Se vendieron las ovejas de grandes rendimientos cárnicos entre 62 y 65 pts. kilo vivo; otras algo más inferiores a partir de las 60 pts.; las de clase segunda desde las 55 pts; las de tercera desde las 48 pts y el desecho desde las 20 pts.

En corderos se pesaron los viejos con más de 40 kilos entre 140 y 150 pts kilo vivo; los pascuales grandes hasta las 175 pts; los pascuales ligeros hasta las 190 y 200 pts; recentales sobre 18/20 kilos hasta 230 pts; recentales sobre los 15 kilos hasta 290 pts; lechazos corrientes sobre las 300 pts y los extras entre 315 y 325 pts.

En ovejas emparejadas no hubo ninguna a la venta, ovejas próximas a parir sobre las 8.000 pts; ovejas en plena producción sobre las 7.500 y ovejas vacías hasta 7.000 pts unidad.

LUVEDE



EL SEÑOR

**D. Ovidio Hernanz Martín  
(Chiripe)**

Ha fallecido en Cantalejo  
hoy día 7 de febrero de 1984

A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Teresa de Diego Benito; hijos, Inés, Pedro, Pinar, Maite, Ovidio, Adoración y Alejandro Hernanz de Diego; hijos políticos, Antonio Calvo, Marisa Calvo y Jesús Martín; hermanas, Macrina y Octavia Hernanz Martín; hermanos políticos, Cesáreo, Leocadio, Juanita, Bonifacio, Irene, Servando y Esperanza; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 7, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Cantalejo (Segovia), despidiéndose el duelo acto seguido.

**MIGUEL TOVAR le aconseja:**

Cuando necesite algo acuda a un profesional. Si esta necesidad es comprar o vender su piso, acuda a nosotros. La diferencia es ahorro de tiempo y dinero. SE LO DEMOSTRAMOS.

LOCALES, FINCAS, SOLARES, OFICINAS, APARTAMENTOS, PARCELAS, ETC.

**MIGUEL TOVAR**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6 - Tel. 43 54 61  
SEGOVIA



## VILLACASTIN

## Nace una coral mixta

(JUAN V. GARCIA y M<sup>a</sup> JESUS RUBIO, CORRESPONSABLES).

Hoy vamos a relatarles un hecho acaecido en las últimas fechas en nuestra villa: la creación de una coral de voces mixtas, integrada por personas de nuestra localidad.

La idea surgió en días pasados en que mediante una nota de la Concejalía de Cultura, repartida en los domicilios de nuestra localidad, se convocaba a los interesados en la creación de una coral mixta en Villacastin, a una reunión que tuvo lugar recientemente.

En un principio a aquella primera reunión tan sólo asistió un exiguo número de personas, quizás el frío o la poca difusión de la reunión, hizo que no asistieran más que doce personas; pero a pesar de ello los asistentes no se desanimaron y concertaron una nueva cita para realizar un primer ensayo.

Este primer ensayo ha tenido lugar en la tarde del día 2, ya con un nutrido grupo de asistentes; pero no ha cerrado la convocatoria y se espera que sean aún más los villacastinenses que se animen para llevar adelante esta idea.

Tenemos que resaltar la ayuda incondicional y desinteresada de Jesús Torres, que a pesar de

sus múltiples ocupaciones y de tenerse que trasladar desde El Espinar, se ha ofrecido para llevar adelante la idea de esta naciente coral a la que aún no se ha puesto nombre.

Desde estas líneas deseamos que esta gran idea «cuaje y con ello pronto contemos con una gran coral que aglutine las mejores voces de nuestra villa y fomente nuestra cultura local.

## TEATRO

## PEPE RUBIANES, PROXIMAMENTE EN SEGOVIA

Según hemos podido saber, de fuentes de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento, el próximo viernes vendrá a Segovia el actor Pepe Rubianes con su espectáculo «Pay-Pay» que tantos éxitos ha cosechado en otras ciudades españolas.

Aunque más adelante ampliaremos esta información queremos destacar el hecho por considerarlo un acontecimiento teatral en nuestra ciudad.

## NAVALMANZANO

## Cursos para jóvenes

(DOROTEO GOMEZ, CORRESPONSAL).—

Se están realizando en esta localidad unos cursos sobre costura y bordado a máquina para la población juvenil femenina, en un local de las antiguas escuelas situado en la calle de Segovia. A tales cursos concurren 30 personas, distribuidas en 4 turnos diarios y las clases son impartidas durante todos los días laborables por personas tituladas en tales especialidades, durante 15 días. La matrícula y los restantes gastos son sufragados por la empresa constructora de máquinas para coser «Singer», a través de su representación en esta comarca.

## CURSOS DE MECANOGRAFIA

Puede destacarse igualmente, que en estos días dio comienzo su actividad el trabajo de preparación para la enseñanza de mecanografía, organizado por una entidad de ámbito nacional, cuyos cursos se realizan en un local de las antiguas escuelas situadas en la plaza Mayor del pueblo, cedido por el Ayuntamiento, donde acuden algunos jóvenes de ambos sexos para recibir lecciones a cargo de una persona experta en la materia, en periodo de 2 veces cada mes. El final de las actividades tendrá lugar a los seis meses.

## CUELLAR

## CINCUENTA AGUEDERAS EN LA PROCESION

(J. C. LL., CORRESPONSAL)

Desde la mañana del domingo, las cofrades de Santa Agueda iniciaron sus actividades en honor de su patrona. Sobre las 10,30, en casa de la mayordoma, tuvo lugar el cambio de bastón de mando entre la aguedera saliente y entrante y a continuación se celebró un pasacalles con acompañamiento de dulzaina y tamboril hasta la iglesia de El Salvador. Allí, a las 12,30, comenzó la misa a la que asistieron más de 600 cuellaranos y tras la cual se celebró la procesión por el recorrido habitual.

Después las aguederas ofrecieron el tradicional vino con pastas mientras se celebraba el sorteo de mayordomas del año siguiente, que se realiza dando cartas a las mujeres de la cofradía que lo deseen hasta que a una le toca el as de oros.

Posteriormente, unas 150 aguederas, todas ellas con el traje típico, recorrieron las principales calles de Cuéllar pidiendo la propina a los hombres. La fiesta terminó con una comida en un moderno restaurante.

## PINARNEGRILLO

## Se celebró la festividad de Santa Agueda

Pinarnegrillo ha celebrado un año más la festividad de Santa Agueda. La imagen de la santa que se venera en este pueblo es una de las más antiguas de las que se conservan en su iglesia. Fue la patrona de Temeroso del Otero y titular de su propia iglesia hasta que debido a la despoblación del lugar pasó a ser ermita. Por aquel entonces todos los años el día 4 de febrero, los vecinos de Pinarnegrillo cruzaban el río Pirón y pasaban el día junto a la ermita de Temeroso, acompañados de los marqueses de Contreras y de los pocos vecinos de allí existentes. Al día siguiente, con la imagen de la santa en andas sobre los hombros, regresaban al pueblo para celebrar la fiesta de Santa Agueda. El día 6 volvían a recorrer los ocho kilómetros de regreso a la ermita donde se dejaba la imagen hasta el año siguiente. Así ocurrió hasta el año 1862 en que debido al mal estado de la techumbre de la ermita los vecinos de Pinarnegrillo decidieron su definitivo traslado al pueblo.

pueblo, sin llegar hasta Temeroso como antaño.

J.A. PASCUAL

## CEREZO DE ABAJO

## Despedida a la maestra

El pueblo de Cerezo de Abajo dijo adiós a la profesora de EGB Isabel Matesanz Sanz tras ejercer durante 30 años en este municipio.

En gratitud de su labor docente, Cerezo de Abajo le rindió un homenaje. El acto consistió en la entrega de una placa grabada. Asimismo se le ofrecieron varios ramos de flores, entregados por representantes de diferentes generaciones de alumnos, a las que Isabel había dado clase.

El grupo de teatro, existente en Cerezo desde hace 8 años, se sumó al acto realizando un año de sus mejores atracciones. Entre ellas destacó la representación de un fragmento de la zarzuela «Agua, azucarillos y aguardiente».

El acto concluyó con unas palabras que con gran emoción dirigió la maestra a los asistentes, que eran prácticamente la totalidad del pueblo, acompañados de todos los miembros de la corporación municipal que, junto con la colaboración de la asociación cultural «Gloria Fuertes», fueron quien se encargaron de la organización del acto.

NIEVES y MAYTE

## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

## Reunión de afiliados y simpatizantes del PDP

(EUSEBIO GARCIA, CORRESPONSAL)

En la sala de usos múltiples del Centro Municipal de Bachillerato «Catalina de Lancaster», se celebró una asamblea de cargos electos municipales, simpatizantes y afiliados de los partidos de la Coalición Popular. La organización corrió a cargo del P.D.P. y la presidencia estuvo constituida por Teófilo Rebolgar, Modesto Fraile, Carlos Gila, Rafael de las Heras, Atilano Soto Rábanos, Agapito Torrego, el alcalde de la villa, Enrique Pérez y el diputado Manuel Sanz. Más tarde se incorporó Serviliano García. A esta asamblea asistieron más de 100 personas. Se inició el acto con unas palabras del alcalde, saludando a los presentes; hizo alusión a que un hijo de la villa se había puesto en contra de los intereses segovianos en el tema de Valsain, y que otros miembros del partido del poder, PSOE, habían preferido ir a ganar buenos sueldos mejor que asistir a los plenos municipales.

Siguió una intervención del presidente de la Diputación, Rafael de las Heras, intentando inculcar a los asistentes la idea de la propia importancia, la solidaridad y el sentido humano que debe desarrollarse en este tipo de asambleas. Hizo notar que a través de la acción de todos se habían conseguido parlamentarios que tenían la obligación de controlar al Gobierno.

Atilano Soto, procurador de Castilla y León, recordó su aportación a la villa como dele-

gado de Educación. Explicó por qué se está en las Cortes de Castilla-León... «fuimos para ser testigos. Estamos navegando en un barco que hace agua, contra nuestro deseo, ya que nosotros no queríamos estar en Castilla-León, y frente a nosotros está un partido en el poder que no sabe hacer». Habló del reciente proyecto de ley de coordinación de diputaciones... «Quieren hacer un desmantelamiento de las diputaciones, creando un escalón superior a ellas para mediatizarlas. Si van por este camino o son ingenuos, o maliciosos, o indocumentados». Terminó haciendo alusión a la Ley de Presupuesto de Castilla y León, que no les ha sido comunicada todavía, y que la mayor parte de ella, se gastará en burocracia de la comunidad autónoma.

Carlos Gila habló de la ideología del PDP, contraponiéndola a la del PSOE. «Este pone a la persona al servicio del Estado, mientras que nosotros es al revés; consideramos el Estado al servicio del hombre». Tocó la filosofía del partido apoyado en el humanismo cristiano y aseguró que «es falso que nos separemos de Alianza Popular. Formamos una coalición sólida y toda la organización de la coalición está para defender a todos y a cada uno de los municipios segovianos».

José M.<sup>a</sup> Herrero, senador, aseguró que no venían buscando votos sino a cumplir con el compromiso contraído y, tras definir a Segovia como provincia agropecuaria, afirmó: «Al PSOE por su ideología,

no conoce el campo, ni entiende de campo, ni le importa el campo. Quiere que los agricultores carguen en sus hombros con todos los problemas y la crisis de España». Repasó los excesos de la contribución agraria subida en un 300%, añadiendo el paso del 6 al 25% de impuesto, en la producción bruta; la seguridad social subiéndola el 47% y repasó todos los problemas que el campo tiene planteados y el tratamiento agresivo que el PSOE y su Gobierno está dándole.

Terminaron las intervenciones con la de Modesto Fraile, diputado del Congreso sobre política general. Explicó lo que él creía que fue la causa de que ganara el Partido Socialista las elecciones como hábil venta de un marketing político por el cambio, y la gente se lo creyó... «No ha mejorado la economía. Los Presupuestos Generales tienen más de un billón de incremento sobre los del año pasado y no se gastan en inversiones. Sólo el presupuesto de defensa ha aumentado un poco, el resto se gasta en burocracia, que le costará a cada español 75.000 ptas. más que el año pasado. Pero ésta es la filosofía socialista, la de un Estado gigante al que el hombre tiene que servir». Hizo una alusión al pinar de Valsain... «no puedo admitir que un segoviano, que los segovianos mandaron al Congreso a defender sus derechos, no defiende esos derechos. El tema de los pinares de Valsain no los debía haber mencionado un diputado socialista segoviano, nunca».

## Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

## SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42 66 58  
SEGOVIA.

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91  
CANTALEJO



## LIBANO

## EE. UU. responde al fuego druso

Reagan reitera su apoyo al Presidente Gemayel



Dos milicianos chiitas disparan un cañón de 75 mm. contra el Ejército libanés en el sector oeste de la capital. Este cañón va montado generalmente en jeeps

Beirut.—Los «marines» respondieron ayer al fuego de los drusos en la zona de la montaña al sudeste de Beirut, informó el portavoz del contingente estadounidense en Libano, comandante Dennis Brooks.

La respuesta norteamericana es, según Brooks, provocada por el bombardeo sufrido por los «marines», procedente de las posiciones drusas en la montaña del Chuf.

La intervención de Estados Unidos se produjo después de que el presidente Amin Gemayel se entrevistase ayer con el emisario de la Casa Blanca, Do-

nald Rumsfeld, en el palacio de Baabda.

## POCA RESISTENCIA DEL EJERCITO REGULAR

Beirut Oeste cayó prácticamente ayer, en pocas horas, como un castillo de naipes, en manos de las milicias antigubernamentales chiita Amal y drusa del Partido Socialista Progresista (PSP), a la que el Ejército regular opuso escasa resistencia, dando así una respuesta a la nueva oferta de diálogo formulada la víspera por el presidente cristiano Amin Gemayel. El líder chiita, Nabih Berri, aseguró. «No hay más opción que recurrir al cañón, a menos que Gemayel dimita».

## REAGAN REITERA SU APOYO

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, manifestó ayer su apoyo al presidente libanés y al plan de ocho puntos que éste presentó el domingo para pacificar el país. El proyecto incluía la formación de un Gobierno con representación de todas las facciones implicadas en el conflicto y la reapertura de las conversaciones de Ginebra sobre la reconciliación nacional. «Hago un llamamiento a todas las partes», dijo Reagan, «a responder a la llamada de Gemayel».

Los cuatro países que integran la fuerza multinacional (Estados Unidos, Reino Unido, Francia e Italia) «someten la situación a reexamen constante y detallado», pero la Casa Blanca ha manifestado ya su intención de mantener los «marines» en Libano.

Desde los suburbios meridionales de la capital o desde los populosos céntricos barrios predominantemente chiitas, los milicianos, armados con fusiles de asalto soviéticos kalashnikov,

convergiendo la madrugada del lunes hacia los centros neurálgicos de la ciudad, ministerios y edificio de la televisión, fundamentalmente.

Al caer la noche, la capital había cambiado casi totalmente de manos y, como en los viejos tiempos de la guerra civil de los años setenta, estaba dividida en dos sectores: uno, cristiano, y otro musulmán. El balance provisional de bajas, ofrecido por la radio oficial, hablaba de más de 90 muertos y más de 300 heridos.

De nada sirvió que el Ejército sacase sus carros de combate a la calle y la radio nacional difundiese marchas militares, porque a la hora de empuñar las armas contra los milicianos de su misma confesión, muchos soldados musulmanes —9.000 según la radio drusa— prefirieron marcharse a sus casas vestidos de paisano o permanecer en los cuarteles desobedeciendo las órdenes.

## En su visita a Suiza

## El Papa se encontrará con el Consejo Ecuménico de las Iglesias

Ciudad del Vaticano.—Juan Pablo II ha aprobado el programa de la visita pastoral que efectuará a Suiza del 12 al 17 de junio próximos, según han comunicado fuentes de la Conferencia Episcopal helvética. Esta visita pastoral quedó aplazada en 1981, por causa del atentado que sufrió Juan Pablo II, y se desarrollará ahora, a lo largo de esos cinco días en las ciudades de Ginebra, Lugano, Friburgo, Einsiedeln, Lucerna y Sión.

El 12 de junio, además de una misa al aire libre, celebrada en la ciudad de Lugano, para los católicos suizos de lengua italiana, tendrá lugar un importante encuentro en Ginebra con el Consejo Ecuménico de las Iglesias y con los responsables del Centro Ortodoxo del Patriarcado Ecuménico. También participarán los representantes de la Federación Mundial Luterana y de la Alianza Mundial de las Iglesias Reformadas y de las Iglesias Europeas. El 13, será el día de los suizos de lengua francesa en Friburgo, donde el Papa se reunirá con religiosos y religiosas en la catedral, visitará

## Checoslovaquia

## Comenzaron las maniobras del Pacto de Varsovia

Viena.—Tropas de los Ejércitos de Checoslovaquia, Hungría y la Unión Soviética comenzaron ayer unas maniobras militares en Bohemia del Norte, en la región más occidental de Checoslovaquia y a pocos kilómetros de la frontera con la República Federal de Alemania.

Estas maniobras, que durarán cinco días, se enmarcan en un programa de mejora de la capacidad defensiva del Pacto de Varsovia, elaborado a raíz de la instalación de misiles norteamericanos en Europa Occidental, según declaró el domingo a la televisión checoslovaca un alto oficial soviético.

Es la primera vez que fuentes militares orientales relacionan unos ejercicios de carácter convencional con el despliegue de los euromisiles. Estas medidas, dispuestas por la cúpula militar del Pacto de Varsovia durante una gira de su comandante en jefe, Víctor Kilikov, por las capitales de los países miembros, y en la «cumbre» de ministros

de Defensa del Pacto, celebrada en Sofía a principios de diciembre, se enmarcan en las contramedidas anunciadas en noviembre por el máximo dirigente, Yuri Andropov.

## 18.000 millones de dólares, deuda exterior de Chile

Santiago de Chile.—La deuda externa de Chile a finales del pasado año alcanzó la cifra de 17.920 millones de dólares (2,7 billones de pesetas), lo que supone un incremento de 695 millones respecto al 31 de diciembre de 1982, debido a los intereses vencidos de la propia deuda, según el diario santiagués «La Tercera».

Se estima que durante el año en curso Chile registrará un déficit de su balanza de pagos de 930 millones de dólares (144.150 millones de pesetas), que deberá ser contrarrestado con entradas de nuevas inversiones extranjeras. Durante 1984, 1985 y 1986 la economía chilena tendrá que conseguir créditos en el mercado internacional por importe de 3.000 millones de dólares para cada uno de los años citados.

## ECUADOR: COMENZARON LOS ESCRUTINIOS OFICIALES

Quito.—El Tribunal Supremo Electoral de Ecuador inició ayer los escrutinios oficiales de los comicios celebrados el pasado 29 de enero, en medio de polémicas por las denuncias conservadoras sobre un supuesto fraude.

En los comicios triunfó el socialdemócrata Rodrigo Borja sobre el conservador León Febres, y ambos deberán enfrentarse en una segunda vuelta electoral el 6 de mayo próximo.

## Dos diplomáticos etíopes, expulsados de Estados Unidos

Washington.—Estados Unidos ordenó ayer la expulsión de dos diplomáticos de Etiopía, como respuesta inmediata a la que sufrieron cuatro miembros de su Embajada en Addis Abeba, lo cual confirmó anoche el Gobierno norteamericano.

Los cuatro estadounidenses expulsados son, Ernest Brant (primer secretario), Paul Bradley (segundo secretario), Timothy Wells (agregado comercial) y Robert Kragi (vice-cónsul).

Los dos etíopes son, Belay Tsadik (primer secretario) y Gelagay Zawde (asesor comercial). Efe

## PANORAMICA

GRECIA: El primer ministro griego, Andreas Papandreu, inauguró ayer una conferencia pacifista internacional para la desnuclearización de Europa, en la que participan 60 organizaciones de 27 países europeos.

PERU: Un comando de Sendero Luminoso disparó contra los asistentes al acto patriótico de izamiento de la bandera de Ayacucho, y causó la muerte de un guardia e hirió a otras cinco personas.

URSS: Dos altos dirigentes soviéticos fueron destituidos, 137 multados y otros 100 recibieron sanciones de variado tipo en la República Soviética de Ucrania por la «desaparición» de 15 millones de rublos (2.880 millones de pesetas), según anunciaron ayer fuentes oficiales de la Unión Soviética.

ANGOLA: Angola está dispuesta a aprobar el acuerdo sobre un alto el fuego de 30 días dispuesto por Africa del Sur el pasado martes, a condición de que el Gobierno de Pretoria apruebe la independencia de Namibia.

## Hoy, paseo espacial

## SIGUEN LOS PROBLEMAS EN EL CHALLENGER

Durante las últimas horas los cinco tripulantes del Challenger han probado los equipos necesarios para el importante simulacro de recuperación de satélites, con paseo espacial incluido, que harán hoy.

Así, el brazo mecánico y la plataforma alemana SPAS fueron activados ayer verificándose su funcionamiento. La plataforma SPAS, realizada por MBB-ERNO de Alemania Federal, es un satélite simulado, que ya se transportó durante la séptima misión, hace ocho meses, del transbordador. Además de su

función como sistema para ejercitarse en el manejo de satélites tiene en su interior equipos para cinco experimentos pertenecientes al Gobierno germano. Además incorpora cámaras de televisión con las que se seguirá el paseo de los astronautas.

## FALLOS

Las actividades en la lanzadera Challenger estaban siguiéndose de forma normal, hasta que otro incidente ha venido a torcer más el vuelo: el «globo sideral», una burbuja plástica

de cien kilos de lastre que debía emplearse para hacer simulacros de recuperación de cuerpos en el espacio, estalló al sacarse de la bodega.

La maniobra con este globo de dos metros de diámetro debe combinarse con las que probarán los dos astronautas en su paseo espacial de hoy equipados con las nuevas unidades impulsoras MMU.

La explosión no ha sido explicada aún por la NASA, que ordenó al comandante suspender todas las actividades relacionadas con este equipo.

## Evacuación de los vascos encerrados en la catedral de Bayona (Francia)

París.—El representante del Gobierno de París en el País Vasco francés ordenó ayer la evacuación de los 44 vascos españoles, que iniciaron el pasado 20 de enero una huelga de hambre en la catedral de Bayona.

Los huelguistas, que protestaban contra la expulsión por parte de Francia de seis militantes de «ETA», fueron llevados por la Policía a la Comisaría de Bayona para un control de identidad, sin que se registrasen incidentes durante el desalojo de la catedral, según fuentes policiales.

El desalojo de los huelguistas se produjo pocas horas después de la primera hospitalización de uno de los manifestantes.—Efe



## Se agrava el estado del duque de Cádiz y de su hijo Francisco

*Alfonso de Borbón fue sometido ayer a cuatro intervenciones quirúrgicas*

**El niño se encuentra clínicamente muerto**



La fotografía de Efe muestra a la exesposa del duque de Cádiz, María del Carmen Martínez Bordiú, junto a su padre, marqués de Villaverde, en una de las salas de espera del hospital

Pamplona.—Ayer se agravó la situación de Alfonso de Borbón y de su hijo Francisco, según el director del Hospital de Navarra, doctor Los Arcos.

El último parte emitido por el equipo médico de cuidados intensivos señalaba que Alfonso de Borbón persiste inconsciente con reactividad bilateral simétrica, y Francisco de Borbón continúa en situación gravísima, sin desaparecer las alteraciones vegetativas de origen hipotalámico presentes desde su ingreso.

Los médicos que les atienden comentaron ayer que «el caso de Francisco está en el límite de la ciencia. Presenta un encefalograma plano». Francisco ha recibido la extremaunción.

### CUATRO INTERVENCIONES QUIRURGICAS

Al duque de Cádiz le fueron realizadas ayer cuatro intervenciones quirúrgicas, y el equipo médico que atiende a los heridos en el Hospital de Navarra, compuesto por tres neurocirujanos y por cuatro traumatólogos, practicó por espacio de dos horas y media al hijo mayor, Francisco, una craneotomía de descompresión bilateral del cerebro —apertura de huesos— operación destinada a combatir el «shock» que presentaba.

Luis de Borbón Martínez-Bordiú, de 10 años, el hijo menor de los duques de Cádiz, que tenía contusión cerebral, presenta una evolución favorable y ha sido el único de los heridos que ha podido ser visitado por sus familiares. El doctor Cristóbal Martínez-Bordiú, abuelo de los niños, pudo, por su condición de médico, acceder a la unidad de cuidados intensivos, donde están Alfonso y Francisco.

La institutriz de los niños, Manuela Sánchez Prat, presenta igualmente diversas fracturas, en el fémur y en un antebrazo, así como contusiones en diversas partes del cuerpo. Se halla internada en la clínica «La Mi-

lagrosa», de Tudela, y su estado ha sido calificado de menos grave.

### CARMEN MARTINEZ BORDIU LLEGO A PAMPLONA AL MEDIODIA

A partir de las 11,30 de la noche del domingo, hora en que se conoció el accidente, fueron continuas las llamadas de la exesposa del duque de Cádiz, Carmen Martínez Bordiú, quien llegó a Pamplona por carretera sobre las dos y media de la tarde de ayer, tras haber volado desde París a Madrid.

## El PNV estaría dispuesto a un «acuerdo de Estado» con el PSOE

Bilbao.—La posibilidad de un «acuerdo de Estado» con el Gobierno socialista «existe siempre», manifestó el presidente del PNV a OTR Press.

De su existencia, Javier Arzallus responsabiliza al PSOE, ya que «nosotros no hemos puesto ninguna condición rara ni sobrehumana, sino las mismas que poníamos a Calvo-Sotelo, con-

### El día 25, segunda marcha contra la LODE

Madrid.—La segunda «marcha contra la LODE», en Madrid, será el próximo día 25 de febrero, y no el 18 como en principio estaba previsto, según informó ayer, en rueda de prensa, la presidenta de la Confederación Católica de Padres de Familia y Padres de Alumnos (CONCAPA), Carmen de Alvear. Este cambio se ha hecho para lograr que las acciones de protesta coincidan con el debate parlamentario en el Senado, puesto que, como se sabe, también en la Cámara Alta ha variado el calendario de sesiones tras la prórroga de tres días para la presentación de enmiendas al proyecto de LODE.

Carmen Martínez Bordiú llegó a Madrid a las 10,20 de la mañana, en un vuelo de Air France. En el aeropuerto de Barajas la esperaban algunos miembros de la Seguridad del Estado, que la acompañaron en su viaje a Pamplona. Se negó a hacer ninguna declaración a los periodistas, alegando encontrarse muy fatigada y afectada por el accidente.

Asimismo, Emmanuela Dampierre, duquesa de Segovia y madre de don Alfonso, llegó al aeropuerto de Noain en helicóptero poco después de las dos y cuarto de la tarde e inmediatamente se trasladó al hospital.

Los Reyes de España están, desde el primer momento, en contacto telefónico permanente con el Hospital de Navarra, para interesarse por la evolución de los heridos. También doña Carmen Polo, viuda de Franco, ha realizado varias llamadas desde el pazo de Meirás.

La centralita del Hospital de Navarra estaba ayer prácticamente bloqueada y eran numerosas las llamadas que se recibían desde todos los puntos del país, incluido el palacio de la Moncloa. Durante la mañana se recibió una llamada de Sarajevo (Yugoslavia), donde van a celebrarse los Juegos Olímpicos de Invierno.

Las visitas al centro médico por parte de familiares y amigos de los heridos fueron muy numerosas. Allí estaban don Gonzalo de Borbón y su prometida, Mercedes Licer, el marqués de Villaverde y sus hijas María del Mar y Mariola, Rafael Ardid y la marquesa de Griñón, Isabel Preysler.

cluyendo el apoyo en toda la legislatura, pero está claro que a ellos no les interesa ese apoyo».

Ese acuerdo implicaría un «sistema permanente de consulta», de tal modo que el PNV discutiría previamente con el Gobierno Central aquellas leyes y medidas que afectasen al interés general, y el Gobierno Central debería hacer lo mismo en aquellos casos en que se viese afectado el hecho autonómico.

Sin embargo, ante esta posibilidad, Arzallus se muestra «francamente decepcionado», porque «es que ni se molestan en consultar con nosotros proyectos de ley como el referido al terrorismo, a pesar de que se nos asignan unas responsabi-

## Sentencia del Tribunal Constitucional sobre el Gobierno de Navarra

Madrid.—El pleno del Tribunal Constitucional dictó ayer sentencia por la que anula la propuesta de José Angel Zubiaur Alegre como presidente del Gobierno de Navarra, hecha por el presidente del Parlamento de Navarra.

Esta propuesta favorable al candidato de Unión del Pueblo Navarro fue impugnada por el Gobierno y recurrida en amparo por Gabriel Urrálburu (PSOE). La cuestión de fondo que plantean ambos se centra fundamentalmente en la interpretación que deba darse al artículo 29.3 del amejoramiento del Fuero.—Efe.



Fotografía de archivo (28-5-83) del duque de Cádiz y sus hijos Francisco (centro) y Luis Alfonso.—(FOTO EFE)

### SE ENCONTRABA MUY CANSADO

Según comentó a «Efe» Joaquín López Lafitte, última persona con quien conversó el duque de Cádiz antes del accidente, Alfonso de Borbón estaba cansado a la hora de regresar a Madrid. Alfonso de Borbón y sus hijos asistieron durante el fin de semana a unos campeonatos de esquí en la es-

tación de Altún (Huesca). Luis Alfonso y Francisco participaron en las pruebas, y ambos se clasificaron en el puesto 17.º en sus respectivas pruebas de slalom gigante, en categorías alevín y benjamín.

Ayer, Alfonso de Borbón debería haber emprendido viaje a Sarajevo (Yugoslavia), para asistir, mañana miércoles, a la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos de Invierno.

## RUIZ-MATEOS PODRIA SER PROCESADO DE NUEVO

**Comienzan las declaraciones ante el juez de varios periodistas**

Madrid.—El director de la revista «Actualidad Económica» ratificó ayer ante el juez central de instrucción número 4 de la Audiencia Nacional, la autenticidad de las declaraciones de José María Ruiz-Mateos, publicadas en dicha revista, y que motivaron la interposición de una querrela del ministerio fiscal contra el expresidente de

Rumasa por injurias al Jefe del Estado.

José María García Hoz, director de la revista, manifestó a los periodistas que su declaración ante el juez duró unos veinte minutos, y que fue preguntado sobre la veracidad del contenido publicado y si Ruiz-Mateos había desmentido en algún momento lo que la revista ponía en su boca.

Como se recordará, en esas declaraciones, Ruiz-Mateos aseguraba que había ingresado tres millones de dólares en un banco suizo destinados al Rey, a cambio de que fuera destituido de su cargo el subgobernador del Banco de España, Mariano Rubio.

García Hoz señaló que lo publicado era un extracto de varias conversaciones mantenidas por la reportera Pilar Cambra con el expresidente de Rumasa, en el período de tiempo comprendido entre el 19 de septiembre y el 9 de diciembre de 1983.

La mayoría de esas conversaciones están grabadas en una cinta, que el director de la revista puso a disposición del juez, al igual que fotocopias de otros medios informativos que difundieron informaciones en el mismo sentido. Estas cintas y fotocopias, según informó García Hoz, se unieron a las diligencias practicadas.

El juez ha citado a declarar el próximo día 15 a la reportera Pilar Cambra, que grabó las conversaciones, aunque el texto publicado parece que fue escrito por el propio García Hoz, y al director de la agencia «Efe», para que ratifique si Ruiz-Mateos llamó a dicho medio confirmando el contenido de sus declaraciones.



## LA TERCERA PARTE DE LOS PARADOS SON MUJERES

Madrid.— Más de la tercera parte de los parados, un 35 por ciento, son mujeres, según datos estadísticos facilitados por el Banco de España.

Las mismas fuentes indican que, al tercer trimestre de 1983, el número de hombres parados era de 1.512.000, lo que supone un 65 por ciento de la población activa sin empleo.

El paro femenino ha registrado un leve ascenso en los últimos años, siendo al tercer tri-

mestre de 1983 un 3 por ciento superior, respecto al total de población activa, al registrado durante el primer trimestre de 1981.

Frente a este incremento el paro masculino registró idéntico porcentaje de disminución relativa.

Al tercer trimestre de 1983 el número de parados incluidos en la población activa fue de 2.335.000 personas, de las cuales 1.512.000 eran hombres y 823.000 mujeres.—Efe.

## CIENTOS DE MILLONES SIN JUSTIFICAR EN EL P.M.M.

Madrid.— La auditoría realizada por el Tribunal de Cuentas al Parque Móvil Ministerial sobre los ejercicios que van de 1978 a 1981 ha sacado a la luz los trapos sucios de los coches oficiales. Cientos de millones de pesetas imposibles de justificar, deudas a la Seguridad Social, a Hacienda y a Campsa, utilización indebida de coches oficiales, gratificaciones ilegales y exceso de horas extraordinarias son algunas de las irregularidades detectadas por la auditoría,

según informa en su último número la revista «Motor-16».

La mayor fuente de irregularidades descubierta por los auditores ha sido la contabilidad, ya que los asientos que figuran en los inventarios no coinciden con las cantidades pagadas realmente, por lo que los balances que el Parque Móvil ha presentado en los años investigados no tiene soporte contable. De esta forma los gastos reales han rebasado los presupuestos en una cantidad superior a los 1.200 millones de pesetas durante los años investigados.

El Ministerio de Hacienda estaba al tanto de estas irregularidades, ya que en 1982 realizó una auditoría específica al PMM que no salió a la luz, ni sirvió para nada, ya que a pesar de la anómala situación descubierta no se tomaron medidas de ningún tipo. La adquisición de vehículos es uno de los capítulos que mayor desequilibrio produce entre gastos y presupuesto y se debe, según el informe del Tribunal de Cuentas, a que en muchos casos el ingeniero del Ministerio de Hacienda adscrito a la Dirección General del Patrimonio, firmaba recepciones en su despacho sin ver y comprobar personalmente la compra.

## 110 años de prisión para dos «ultras»

Madrid.— A más de ciento diez años de prisión han sido condenados dos de los tres ultraderechistas juzgados por la Sección Segunda de lo Penal de la Audiencia Nacional, que ha absuelto al tercero por falta de pruebas.

Rafael Gómez Álvarez ha sido condenado a sesenta y siete años, 5 meses y 25 días de prisión y una multa de 80.000 pesetas por cinco delitos de estragos, un delito de homicidio, un asesinato consumado, un asesinato frustrado y un delito de tenencia ilícita de armas.

Ramiro Alejandro Rodríguez-Borlado es condenado a 43 años, 7 meses y 12 días de prisión por la comisión de cinco delitos de estragos, uno de tenencia de explosivos, un asesinato frustrado, un delito de lesiones y uno de tenencia ilícita de armas de fuego.

Rafael Gómez deberá indemnizar con diez millones de pesetas a los herederos de Carlos Javier Idígoras, que en la noche del 7 de julio de 1981 entabló relaciones con los condenados. Gómez, Borlado y otros convencieron a Idígoras para dar un paseo y tomar unas copas, con la intención de darle una paliza. También ha sido condenado a indemnizar con diez millones de pesetas a los herederos de Salomé Alonso Varela, que murió por los efectos de la bomba colocada en Malasaña, junto al Bar Parnasillo, el 15 de julio de 1979.

## Muere haciendo el amor en la bañera

Cartagena (Murcia).—Un joven de 25 años murió mientras hacía el amor en una bañera y tuvo que ser separado de su acompañante por los componentes de una dotación del 091.

Ante los gritos de auxilio de la mujer, los vecinos dieron aviso a la Policía, que al presentarse en el domicilio se encontraron en una bañera a Rafael Ruiz Cánovas, de 25 años, quien había fallecido momentos antes, y a Carmen García Caracena, de 45 años, que no podía separarse de él.—Efe.

## ETA-m, autora de la muerte de Solaun

Bilbao.— «ETA» militar se ha responsabilizado de la muerte de Mikel Solaun, ex miembro de dicha organización armada, que fue tiroteado el sábado último en un bar de Algorta-Guecho (Vizcaya).

En un comunicado enviado a diversos informativos, «ETA» militar reconoce a Solaun como ex colaborador, y le acusa de «traición y colaboración con la Policía».

En el mismo comunicado, «ETA» militar se declara autora del atentado perpetrado el domingo por la noche contra el cuartel de la Guardia Civil de Tolosa (Guipúzcoa).

Según Camacho

## CC. OO. se radicalizará si el Gobierno acelera la reconversión industrial

Barcelona.— Marcelino Camacho, declaró ayer en Barcelona que su sindicato radicalizará sus posturas si el Gobierno acelera la política de reconversión industrial sin llevar a cabo simultáneamente medidas de reindustrialización. Esta afirmación fue hecha en una reunión con delegados de empresas públicas y sectores en reconversión del ramo del metal de Cataluña, que convocó una jornada de protesta para el día 9 similar a la realizada la semana pasada en el resto de España.

Marcelino Camacho manifestó que «si el Gobierno, apoyan-

do la política de la gran patronal, sube el listón, nosotros presionaremos y utilizaremos todos los recursos posibles para saltarlo».

Según el dirigente sindical, el Gobierno está siendo sometido a una gran presión por parte de la patronal y de la banca para continuar con la actual política de reconversión y «poner en la calle a 60.000 trabajadores de grandes empresas y a 200.000 de industrias auxiliares, objetivo que no pudo cumplir en 1983 debido a la presión de los trabajadores».

Sobre el cierre de la cabecera de Sagunto, Marcelino Camacho declaró que «el Gobierno está utilizándolo como rompeolas, para acabar con la resistencia de los trabajadores».

### EL TOPE SALARIAL

Camacho reiteró que CC.OO. «defendería el poder adquisitivo de los salarios tanto en el sector público como en el privado» y se opondría al tope salarial del 6,5% estipulado por el Gobierno en las empresas públicas.

## Razones políticas más que técnicas en torno al Aviocar

Madrid.— Los Estados Unidos siguen sin decidirse entre el Aviocar español y el Sherpa inglés. Parece que las razones políticas están influyendo decisivamente en el retraso de la decisión y en las sombras que últimamente han aparecido en torno al Aviocar. El Ministerio de Defensa considera vital para nuestra industria del armamento este contrato por el espaldarazo al Aviocar, que representaría ser comprado por el principal exportador de armas del mundo y por el Ejército del Aire mejor dotado.

De conseguirse el contrato, la venta de Aviocar podría ampliarse hasta sesenta y seis aparatos para cubrir las necesidades de las Fuerzas Aéreas norteamericanas estacionadas en Asia y acrecentaría el prestigio de este avión en el mercado internacional. El contrato estipula que el mantenimiento de los aviones debe ser asegurado por la compañía suministradora durante diez años, lo que supondría entre doscientos y trescientos millones de dólares adicionales.

## EN POCAS LINEAS

Al finalizar el año 1983, las deudas de los ayuntamientos con las empresas de limpieza ascendían a 20.100 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 25,6 por ciento en relación a la deuda existente a comienzos de año, que era de 16.000 millones, según fuentes de ASELIP, la asociación que agrupa a estas empresas.

Los funcionarios de ocho ayuntamientos de Madrid llevarán a cabo hoy una huelga, en protesta por la congelación salarial, según informaron fuentes de CC.OO., que ha convocado la huelga. Son los de Leganés, San Fernando, Parla, Alcorcón, Fuenlabrada, Alcalá de Henares, Coslada y Móstoles.

La peseta volvió a apreciarse ayer, frente al dólar, al fijar el Banco de España el cambio medio de la divisa estadounidense en 155,976 pesetas.

José María Ruiz-Mateos y los tres últimos gobernadores del Banco de España serán convocados en fechas próximas para comparecer ante la comisión especial del Congreso que investiga el caso «Rumasa».

# SUCESOS

ESPAÑA

### UN TENIENTE DE LA LEGIÓN Y UNA CAMARERA, MUERTOS A TIROS

Badajoz.—El asesinato en Olivenza (Badajoz) de un teniente de la Legión y de una camarera de un club, cuyos cuerpos fueron descubiertos abatidos a tiros el pasado domingo, pudiera ser un caso de venganza pasional, según las informaciones recogidas entre personas allegadas a la investigación del caso. Aunque de momento no se ha facilitado información sobre el asunto, se sabe que la Guardia Civil ha descartado, en principio, la posibilidad de un atentado y está encaminando la investigación en torno a las circunstancias sentimentales de las víctimas.

Los cadáveres fueron encontrados en las inmediaciones de la carretera de Olivenza a Puenteayuda, a la altura del kilómetro 5. Un joven futbolista descubrió el domingo por la mañana el cuerpo sin vida de la mujer e inmediatamente se trasladó a Olivenza donde dio cuenta del hallazgo a la Guardia Civil. Posteriormente, cuando los agentes llevaron a cabo en una primera inspección ocular se encontró, tapado por un prenda, bajo unos matorrales, el cadáver del teniente.

El hombre ha sido identificado como Leonard Waclew Kiewski Czerwinska, de 49 años, polaco, nacionalizado español. Vestía uniforme de teniente de la Legión y estaba destinado como tal en Ronda (Málaga). En su cuerpo se apreciaron tres impactos de bala. El cadáver de la mujer corresponde a Tlaimas Nimon Benalsax, de nacionalidad marroquí, vecina de Ronda (Málaga), casada con un cabo de la Legión y empleada del club «Las Palmeras», de Setenil (Málaga), donde trabajaba como camarera. Según el médico forense tenían el cráneo roto, posiblemente como consecuencia de un golpe y presentaba dos impactos de bala en el cuerpo.

En el lugar donde se encontraron los cadáveres, la Guardia Civil recogió cinco casquillos de bala correspondientes al calibre 9 mm. Parabellum. Se cree que los crímenes tuvieron lugar alrededor de las 2 de la madrugada del domingo. Según nuestras noticias la Guardia Civil está buscando al marido de Tlaimas Nimon, quien hasta el momento no ha sido localizado.

### LE TIMAN CIEN MIL PESETAS

Madrid.—Un hombre de 39 años ha denunciado en la comisaría de Buenavista que ha sido víctima de un timo por el procedimiento de «toco-mocho» o «décimo de lotería». Según manifestó, dos individuos le abordaron en la calle de Conde de Peñalver y consiguieron convencerle para que les entregara 100.000 pesetas a cambio de dos décimos de lotería que aseguraban estaban premiados. Los décimos correspondían al sorteo de la pasada Navidad y no resultaron agraciados.



### La industria de la URSS producirá 50.000 robots en 1985

Actualmente en la economía de la URSS el 88 por ciento del incremento de la producción industrial es asegurado por cuenta del aumento de la productividad del trabajo y se vienen diseñando y utilizando más de cien tipos de robots. En 1985, último año de este quinquenio, en la industria se han de producir unos cincuenta mil robots (hace dos años, en Estados Unidos se han utilizado poco más de tres mil).

Sin embargo, en la URSS no hay desempleo y, hoy en día, en las empresas, instituciones y organizaciones del país se calcula que existen casi dos millones de puestos vacantes, y eso pese a que en los años 1981-82 la introducción de nuevos equipos técnicos ahorró el trabajo de cinco millones de personas. (APN)

### Nuevo consejero-delegado del BHA

Jaime Soto López-Dóriga ha sido designado por el consejo de administración del Banco Hispano Americano consejero delegado de esta entidad. Desde el pasado mes de mayo ocupaba el cargo de primer director general del banco, puesto que alcanzó tras el nombramiento de Alejandro Albert como presidente del consejo de administración del Hispano.

Jaime Soto, 41 años, nació en Jerez de la Frontera y es licenciado en Ciencias Económicas por la Universidad de Bilbao.

### Fijados los cupos globales de importaciones para 1984

Los cupos globales de las importaciones correspondientes a 1984 han sido fijados por la Dirección General de Política Arancelaria e Importación y se publicaron ayer en el Boletín Oficial del Estado.

Esta resolución incluye el calendario de cupos globales y dice que, oportunamente y para general conocimiento, se anunciará en el diario oficial la apertura de cada uno de ellos, de acuerdo con lo dispuesto en la orden ministerial de 5 de agosto de 1959.—Efe

### 6.000 pesetas al mes, aumento para las categorías más bajas del funcionariado

Las categorías más bajas del funcionariado verán aumentados sus salarios en 6.000 pesetas, brutas, al mes, tras la publicación en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer del real decreto sobre retribuciones complementarias.

Por esta disposición del Ministerio de Economía y Hacienda se fija la cuantía de las retribuciones complementarias del funcionariado para el año 1984, que supone un aumento del 6,5 por ciento sobre los conceptos complementarios de la nómina del funcionario.

En enero pasado se devengaron los aumentos correspondientes a la aplicación del 6,5 por ciento, proporcional, sobre las retribuciones básicas de los funcionarios.

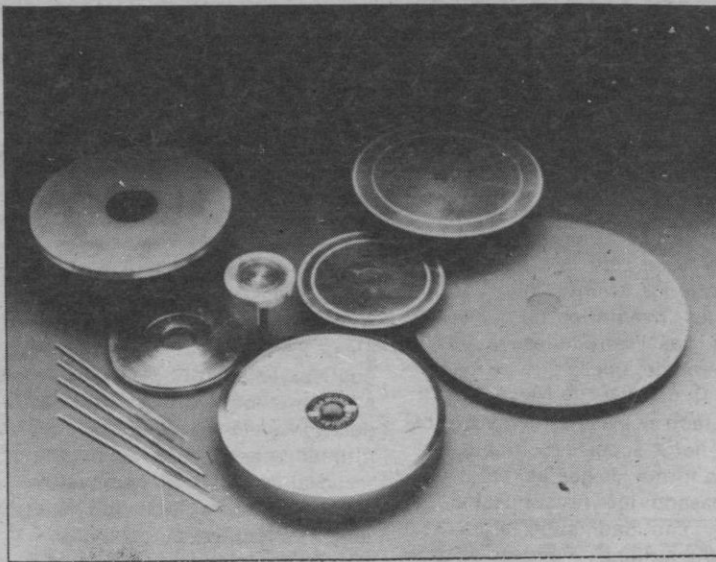
Tras las conversaciones del Gobierno con las centrales sindicales, la Secretaría de Estado para la Función Pública y UGT llegaron al acuerdo de aplicar la linealidad sobre las retribuciones complementarias, lo que representa un incremento de 2.334 pesetas brutas al mes para todas las categorías de la Administración Civil del Estado.

Comisiones Obreras y la CSIF (independientes) no suscribieron el acuerdo, que portavoces de UGT calificaron como «avance para la igualación de retribuciones dentro de la Función Pública».

Con la distribución lineal de las 2.334 pesetas se favorece —agregaron las mismas fuentes— a los niveles más bajos de la Administración, aunque lo

deseable hubiera sido que el 6,5 por ciento se hubiera aplicado linealmente tanto para las retribuciones básicas como para las complementarias.

Un portavoz de la Secretaría de Estado para la Función Pública dijo ayer que la tardanza en publicar este real decreto se ha debido a la complejidad administrativa para la distribución del incremento del 6,5 por ciento entre las distintas categorías.—Efe.



La maquinaria y herramientas utilizadas en el tallado de las piedras preciosas deben cumplir unos requisitos de precisión muy exigentes. Dado que las hojas utilizadas para tallar y los discos utilizados para pulir las gemas están sujetos a un fuerte desgaste, deben ser cambiados a menudo para asegurar el nivel de precisión requerido.

Para abaratar el coste de cambiar estos accesorios, en Hong Kong se fabrica una gama de hojas y discos para trabajar las piedras preciosas o semipreciosas, a una cuarta parte (aproximadamente) de su precio en los Estados Unidos.

Los discos pulidores están recubiertos de polvo de diamante industrial, de varios tamaños de grano, para obtener los distintos acabados —más finos o más toscos— que se requieran en el proceso de facetado de la gema.

El polvo de diamante se fija a estas herramientas mediante un proceso de galvanoplastia, lo que permite fabricarlas de acero con bajo contenido de carbono, cobre o bronce. El efecto de la galvanoplastia es unir firmemente el diamante industrial a la lámina de metal. Las hojas se fabrican en distintos tamaños,

### ESPAÑA: LA GASOLINA MAS CARA DE CASI TODA EUROPA

Los precios al consumo de productos petrolíferos en Europa son sensiblemente inferiores a los vigentes en nuestra nación, en lo referente a las gasolinas, según refleja un informe del comité de energía de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), para el que se tuvieron en cuenta las paridades monetarias alcanzadas por las distintas monedas de los países estudiados en una sesión en el mercado de divisas de Madrid. A este mayor

costo monetario de los derivados del petróleo se une otro factor que hace más gravoso al ciudadano español el coste: el nivel de vida y el poder adquisitivo de los europeos frente al español.

En lo que hace referencia a la popularmente denominada gasolina «extra» (que en España es de 96 octanos, mientras en el resto de Europa es de 98 y 99 octanos), sólo Italia mantiene unos precios superiores a los establecidos en nuestra geografía. Así, el ciudadano italiano hace frente a un precio por litro, incluidos los impuestos de 111,23 pesetas, frente a las noventa y tres pesetas que ha de satisfacer el automovilista español por litro repostado en los surtidores.

Respecto al resto de países estudiados por el informe de la patronal, la diferencia es notoria. Así, en Alemania, el precio es de 80,87 pesetas, mientras que en Bélgica la gasolina de 98 octanos alcanza un coste de 92,69 pesetas. Más diferencia se encuentra al estudiar los precios holandeses, el automovilista holandés abona 85,11 pesetas por litro. Francia, 88,11 pesetas, y el Reino Unido, 89,45 pesetas, también mantiene unos precios por debajo de los aquí vigentes.

**J. GARCIA CABRERO**  
**Obras de albañilería en general**  
42 16 67 SEGOVIA

### Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 6 DE FEBRERO DE 1984

| Divisas convertibles         | Cambios del día |         | Cambios precedentes |         |
|------------------------------|-----------------|---------|---------------------|---------|
|                              | Compra          | Venta   | Compra              | Venta   |
| 1 Dólar USA.....             | 155,796         | 156,156 | 155,875             | 156,235 |
| 1 Dólar canadiense.....      | 124,909         | 125,354 | 124,996             | 125,441 |
| 1 Franco francés.....        | 18,452          | 18,508  | 18,441              | 18,495  |
| 1 Libra esterlina.....       | 221,323         | 222,459 | 221,763             | 222,900 |
| 1 Libra irlandesa.....       | 174,584         | 175,613 | 174,548             | 175,576 |
| 1 Franco suizo.....          | 70,314          | 70,638  | 70,388              | 70,710  |
| 100 Francos belgas.....      | 276,665         | 277,798 | 276,545             | 277,677 |
| 1 Marco alemán.....          | 56,593          | 56,827  | 56,609              | 56,843  |
| 100 Liras italianas.....     | 9,218           | 9,245   | 9,222               | 9,248   |
| 1 Florín holandés.....       | 50,170          | 50,368  | 50,193              | 50,390  |
| 1 Corona sueca.....          | 19,218          | 19,286  | 19,214              | 19,282  |
| 1 Corona danesa.....         | 15,588          | 15,640  | 15,607              | 15,658  |
| 1 Corona noruega.....        | 19,990          | 20,062  | 20,016              | 20,088  |
| 1 Marco finlandés.....       | 26,561          | 26,668  | 26,579              | 26,686  |
| 100 Chelines austríacos..... | 802,782         | 807,132 | 803,272             | 807,624 |
| 100 Escudos portugueses..... | 113,819         | 114,249 | 114,194             | 114,625 |
| 100 Yens japoneses.....      | 66,684          | 66,982  | 66,813              | 67,111  |

### bolsa de madrid

#### COTIZACIONES DE HOY

|                           |        |                                       |        |       |
|---------------------------|--------|---------------------------------------|--------|-------|
| <b>BANCOS</b>             |        | <b>Ponferrada ...</b>                 | 68     | 71,50 |
| Bilbao .....              | 258    | Seat .....                            | —      | —     |
| Bankinter .....           | 148    | Tubacex .....                         | 43,50  | 43    |
| Central .....             | 315    |                                       |        |       |
| Esp. Crédito .....        | 320    | <b>QUIMICAS</b>                       |        |       |
| Exterior .....            | 200    | Cross .....                           | —      | 34    |
| Hispano .....             | 221    | Papelera Esp. ..                      | 25,50  | 25    |
| Popular .....             | 252    | Petróleos .....                       | 104,25 | 106   |
| Santander .....           | 269    | Petroiber .....                       | 126    | 127   |
| Vizcaya .....             | 332    | Petromed .....                        | 407    | 405   |
|                           |        | Resinera .....                        | —      | —     |
| <b>INV. MOBILIARIA</b>    |        | Sniace .....                          | —      | 48    |
| Cartinbao .....           | 117    | Torras Hostench                       | —      | —     |
| Fibansa .....             | 135,50 |                                       |        |       |
| G. Inversiones ..         | D. 82  | <b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b> |        |       |
| Patrisa .....             | 176    | Dragados .....                        | 130    | 132   |
| Popularinsa .....         | 268    | Urba Metro .....                      | —      | —     |
|                           |        | Urbis .....                           | 28     | D. 30 |
|                           |        | Vallehermoso ..                       | 61     | 58    |
| <b>ELECTRICAS</b>         |        |                                       |        |       |
| Española .....            | 43,75  | <b>ALIMENTACION</b>                   |        |       |
| Fecsa .....               | 39,75  | Ebro .....                            | 365    | 365   |
| Iberduero .....           | 46,50  | El Aguila .....                       | D. 140 | 135   |
| Sevillana .....           | 40     | Koipe .....                           | 161    | 161   |
| U. E. Fenosa ..           | 39,75  | Tabacalera .....                      | 121    | 123   |
|                           |        |                                       |        |       |
| <b>SIDEROMETALURGICAS</b> |        | <b>VARIAS</b>                         |        |       |
| Altos Hornos ..           | 17,25  | Corp. Bancobao                        | —      | —     |
| Citroën Hisp. ..          | —      | Campsa .....                          | 209    | 206   |
| Duro Felguera ..          | 210,25 | Catalana Gas ..                       | —      | —     |
| Fasa Renault ..           | 170    | Pebsa .....                           | —      | —     |
| Motor Ibérica ..          | 42     | Telefónica .....                      | 73,50  | 77    |

# TRACTORES URSUS

Almacenistas o Talleres de Maquinaria Agrícola interesados en la venta de estos tractores, dirigirse por escrito a

**PEDRO CABEZA, S. A.**

Carretera Logroño, 24

Apartado de Correos 311 - Zaragoza



# CON CRITERIO PROPIO

TEXTOS: JOSE M.  
FOTOS: ANTONIO

## LA XXII JORNADA DE LIGA EN EL GRUPO VII DE TERCERA DIVISION

Veintitrés goles no es una baja renta, aunque se quedaran sin marcar nada menos que ocho de los veinte equipos que juegan la Liga. El guarismo que más aparece en esta jornada es el tres. Se dio en cuantros encuentros. También el campo de las sorpresas fue utilizado en esta ocasión. Al menos así los vimos nosotros:

Continuó el MOSTOLES «erre que erre» y ahora le tocó perder al ALCORCON en el Municipal del Soto. Por cierto que el equipo que perdió lleva una racha a la «baja» de muy malas consecuencias para ellos. Está a un punto de ser colista.

Creo que no hubo tropezón en el campo de la Ciudad Pegaso. El CONQUENSE ha demostrado a lo largo de lo que llevamos de competición que es



Conquense: La regularidad.

equipo muy regular, casi lo mismo que irregular es en su propio feudo el PEGASO. El empate tiene cierta normalidad. Con ello no se alargan las distancias en cabeza.

Donde sí hubo sorpresa fue en Ciudad Real. Ahora que el conjunto manchego había conseguido estabilizarse y llegar hasta los dominios de los grandes, se dejó un punto frente a los madrileños del CIEMPOZUELOS, lo que ha servido para que los locales no ocupen la tercera plaza del grupo en solitario.

Algunos resultados vistos a la ligera son engañosos. Por ejemplo el que tuvo lugar en el campo Municipal, en LEGANES, donde los locales, en tan solo quince minutos, los últimos del encuentro, consiguieron marcar tres goles a la G. SEGOVIANA. Ni aquéllos merecieron tanto, ni éstos tan poco. Pero hablar de empate cuando hay tres goles en contra, parece difícil de poder interpretar a los que allí no estuvieron. Pero es un triunfo demasiado abultado.

No se hizo bueno el dicho y pese a cambiar de entrenador el DAIMIEL salió goleado del «Pedro Escartín», ya que el GUADALAJARA ha entonado su juego y no parece dispuesto a perder su condición de «cabeza de serie».

Se jugaban mucho TARANCON y el farolillo rojo SAN FERNANDO y el triunfo quedó para los de casa, que ahora cuentan con un punto más, a efectos reales, que sus rivales, ya que ganaron los dos encuentros entre sí.

El domingo visita la Albuera el AT. MADRILEÑO. «El muerto resucitado». Su sprint actual es como para temer cualquier cosa de un equipo joven y en cualquier campo. Ahora sin problemas puede ser aún más peligroso. Lo que está claro es que el VALDEPEÑAS tampoco puntuó en el «Román Valero».

En el campo «Adolfo Suárez» ni AVILA ni R. MADRID consiguieron un solo gol. El encuentro no careció de emoción por ese motivo. Sin duda quien más ha ganado ha sido el viajero, mientras que los locales pierden el único positivo con que contaban.

El ARGANDA, con menos nueve, va camino de la regional. No parece tener freno. En un alarde de su poca efectividad, se dejó vencer en casa por el frágil TORREJON, con lo que para éstos supone un respiro.

Pese a que se está cuestionando el trabajo del técnico del ARANJUEZ, EMILIO CRUZ, lo cierto es que este equipo realiza buenos encuentros. Uno de ellos fue el del domingo frente al CARABANCHEL, al que ganó y goleó, lo que les sirvió para acercarse en un punto a los de cabeza.

## LA JORNADA EN EL GRUPO 1.º DE LA REGIONAL PREFERENTE

¡Qué tios! Nada menos que 35 goles consiguieron marcar en esta decimotercera jornada de competición liguera los delanteros que juegan en los 18 equipos del Grupo 1.º de la Preferente Castellana. Es su récord en la actual campaña. No sabemos dónde habian podido llegar los goles si los cinco equipos que se quedaron a cero logran «mojar».

Vamos a empezar a enjuiciar lo de casa. Lo de LA ALBUERA. Porque el ACUEDUCTO se ha «empeñado» en dar disgustos deportivos a diestro y a lo «otro» y está imparabile. A su costa un equipo de la zona media —digamos un equipo mediocre, futbolísticamente hablando— se llevó un punto muy merecido, ya que los locales, en vez de jugar al fútbol jugaron a otro deporte que ellos llaman «despropósitos». Haber si se endereza de una vez. Porque con decir que equipo sí hay, no es bastante. Ya saben, lo de la mujer del César...

No deja de puntuar el equipo líder. Los toledanos del FUENSALIDA marcharon a MANZANARES y no sólo se conformaron con ganar, sino que gollearon. Así se demuestra quién es el mejor y donde están los otros.

El encuentro era muy fácil para el VILLAVERDE y, como es normal, se llevaron los dos puntos en litigio. SAN CRISTOBAL camina como los cangrejos, y ése es un mal caminar.

No hay manera de que los del TRIVAL puedan vencer y anotarse su primera victoria. Claro que pensar hacerlo frente al Boetticher era un imposible «demasié». Lógico que los madrileños aprovechen las debilidades de los demás para mantener ese excelente segundo puesto.

Donde la sorpresa saltó fue en FUENLABRADA. No era previsible que el AT. VALDEMORO, equipo en sus horas muy bajas, lograra arrebatar los dos puntos —y además con cierta autoridad—, a los locales. Pero sucedió, y los que perdieron han re-



At. Valdemoro: Frenó al Fuenlabrada.

trocedido un par de puestos y se alejan de la cabeza.

Otro que ha comenzado a rodar en pendiente es el equipo del LEGAMAR. Los filiales del Tercera no se comen una «rosca» en los últimos encuentros y el PINTO sale así de una zona pésima en la que se encontraba.

El equipo menos goleado del grupo —TOLEDO—, ya ha conseguido llegar a la tercera plaza. Desde hace muchas temporadas está deseando salir del «pozo» de la Regional y parece que ésta puede ser la suya. De momento, y para comenzar a pensar en ello, le marcó media docena de «nada» a los manchegos del MIGUEL TURREÑO, que se quedan así excesivamente rezagados.

Dos equipos toledanos: MORA y TORRIJOS se enfrentaban en esta jornada. La lógica daba como vencedor a estos últimos por aquello de jugar en casa y porque la paridad entre ambos era muy cierta. Pero los viajeros hicieron un encuentro aceptable, marcaron tres goles y se quedaron con los dos puntos.

También puede hablarse de «pinchazo» en el encuentro SAN FERMIN-ALMAGRO, ya que los semicolistas oficiales y posibles candidatos al descenso, le marcaron dos goles al Almagro y éste tan sólo pudo empatar. Es un «resbalón» que les supone el retroceder y perder el tercer puesto en la clasificación.

Ahora habrán de esperar cuando menos una jornada a fin de reponer lo que perdieron.

## PRIMERA REGIONAL ORDINARIA. GRUPO 1.º XVIII JORNADA

Veintiocho goles conseguidos en los nueve encuentros de que se compone la jornada de Liga en el Grupo 1.º de la Regional Ordinaria.

Con la excepción del ROMA que cedió un punto en casa ante el AT. ALCOBENDAS, el resto de los encuentros no tienen marcadores destacados.

Hubo una fuerte goleada, la del PERISO que marcó siete en la portería del colsita. En el partido más destacado, CAÑAVERAL-LAS ROZAS, la victoria, aunque mínima, correspondió a los locales, que mantienen su cuarto lugar en la tabla.

También COLLADO VILLALBA al ganar a domicilio al equipo del UNION DE ARAVACA, se mantiene firme en ese tercer puesto de la competición, a un solo punto del MAJADAHONDA, vencedor del difícil CALASANCIO.

LA GRANJA, como se preveía, no pudo marcar ni un solo tanto al líder y queda en la misma retrasada posición. La visita el próximo domingo del Cañaveral no es ninguna «pera en dulce».

## SEGUNDA REGIONAL. GRUPO 5.º

Buena racha goleadora la de este grupo. En la jornada del pasado domingo llegaron a los 32 tantos, lo que supone una media por encuentro de cuatro goles. Hay que destacarlo y que cunda el ejemplo.

Pese a que venció el AREVALO al conjunto de OLOMBRADA no se lo puso nada fácil. Un buen encuentro entre dos buenos equipos.

Difícil de comprender el marcador de GALAPAGAR. El RIAZANO ha demostrado una cierta regularidad y ha recibido cuatro goles de uno de los colistas.

Entre vecinos hubo un resultado muy apretado y favorable a los de GUADARRAMA. El CERCEDA lo va a pasar muy mal para no descender.



Sepúlveda: ¡Sorprendente!

La auténtica sorpresa se dio en el campo de Santa Cruz, en SEPULVEDA. Si bien es cierto que el gol fue un fallo del equipo visitante, se esperaba que AREVALO E HIJOS lograra mantener su trayectoria, excelente, en la competición. Es la nota más destacada de la jornada, su derrota.

Haber quién nos explica lo que verdaderamente está sucediendo con el CANTALEJO. Que un equipo de los más flojos, como el AT. VILLALBA, les marque siete goles, no es normal. ¿Qué está pasando en el cuadro briquero?

También «pinchó» el CARBONERO, que frente a LOS MOLINOS, más bien flojo, tan sólo pudo empatar. Da la impresión de que algunos conjuntos les «sentó» mal el descanso.

Tan extraño resulta también el resultado de LAS NAVAS, el equipo abulense perdió frente al TORRELODONES la posibilidad de haberse colocado líder indiscutible. Pero se lo dejó fácil, muy fácil, al Arévalo.

Por los «pelos», pero el triunfo fue para DIAMANTE en SAN LORENZO DE EL ESCORIAL. Así el equipo de la ciudad vecina de AVILA mantiene sus lógicas aspiraciones a volver a la cabeza del grupo, que en sus tres primeros lugares estaría ocupada por abulenses si no se hubiera incrustado el segoviano AREVALO E HIJOS.



# Lo normal: Pozuelo, líder, 3-0 venció al C. D. La Granja

Se desplazó el equipo granjeño el pasado domingo hasta la localidad madrileña de Pozuelo de Alarcón donde habría de enfrentarse en el primer encuentro de la segunda vuelta. El líder demostró ser un equipo fuerte, seguro en su campo —en el que no ha recibido un sólo gol en lo que llevamos de liga—, y con individualidades muy relevantes. Ante ello La Granja, con muchas bajas entre sus jugadores, no pudo realizar juego de ataque, y sin tirar a puerta difícilmente se pueden conseguir goles.

Josele, el entrenador granjeño, hubo de seguir y dirigir el partido desde la banda, ya que su expulsión del último encuentro de la primera vuelta ha sido castigada con dos encuentros.

El primer tanto del partido se produjo en la primera jugada del encuentro. Saque de dentro y con remate espectacular del extremo izquierdo —el mejor jugador local—, batiendo a Del

Oso. En el minuto 25 llegó el segundo. Balón que lanzan al travesaño, rebota al caer en la espalda del portero granjeño y se cuela.

Era el minuto 77 de partido y el delantero centro local consigue cerrar el marcador.

El encuentro no ha tenido interés, puesto que el triunfo se le aseguraron los locales nada más salir al campo, al que hay que señalar llegó el equipo visitante con tan solo quince minutos de antelación. Ese es un detalle que hay que prever. Los goles en frío suelen llegar por cuestiones como esas.

El próximo domingo se recibe en El Hospital al equipo del Cañaverál. Ese es uno de los encuentros que hay que ganar. Las cosas están ahora mejor que en la primera vuelta y no hay porque pensar que van a cambiar a peor.

V.S.

## FUTBOL JUVENIL

# Excelente partido de la G. Segoviana contra el Santa Bárbara de Toledo

La mala actuación del árbitro hizo que el 0-2 se convirtiera en un 2-2 en los últimos 6 minutos

Excelente partido el que realizaron los chavales de la Gimnástica Segoviana juvenil en el campo del Santa Bárbara en Toledo a las cuatro y media el pasado domingo, sólo la mala suerte y el mal arbitraje hicieron que el resultado final del partido fuera empate a dos goles.

Alineación de la G. Segoviana. Santi, Del Sol, Angel, Sanchi, Quique, Dani, Melero, Javi, Blanco, César y Toño. En el minuto 70 salió Edu por César. Los goles fueron marcados por Melero, en el minuto 2, y por Toño, en el 23.

Como decíamos al principio, la Gimnástica jugó muy bien el partido contra el Santa Bárbara toledano al que ganaba a falta de seis minutos por 0-2.

Durante los últimos diez minutos los toledanos realizaron un juego muy duro y lleno de brusquedades que el árbitro permitía. Periodo en el que marcaron los locales los goles del empate. Ya en el minuto tres de la primera parte se vio el favoritismo que el colegiado tenía por el equipo local, ya que nada más marcar los gimnásticos el primer gol, en una pelota larga que Angel despeja a córner, el árbitro sin razón y ante la sorpresa de los de Toledo y los visitantes indicó el punto de falta máxima cuando el jugador del Santa Bárbara ya se dirigía al banderín de saque de esquina.

En esos diez últimos minutos el árbitro mostró tarjeta ama-

rilla a los segovianos César y Melero y roja a Angel, lo que priva al equipo gimnástico el contar con ellos el próximo sábado en Segovia contra El Pardo, y ocasionarle algunos problemas ya que cuenta con una plantilla muy corta.

Hay que anotar, por otra parte, que el equipo del Santa Bárbara llegó a sacar a la G. Segoviana ocho puntos. Ahora está a dos puntos.

## RESULTADOS

### FUTBOL

Por un error en la transcripción del original aparece confundido el resultado del encuentro Cantimpalos-Mozoncillo correspondiente a la III División Regional, Grupo VII, el correcto es: Cantimpalos, 2, Mozoncillo, 2.

### BALONMANO

#### 2.ª DIVISION Grupo IX

Autocid, 26, Interlet, 22.  
Gromber, 33, Nava Asunción, 18.  
Bejarano, 34, Villalar, 19.  
Caja Segovia, 27, Venta Baños, 16.  
Descansan, Villadiego y Sarabris.

### FUTBOL SALA

#### DIVISION DE HONOR Zona Centro

Alcorcón, 1, Toledoport, 2.  
El País, 3, Pinar Seat, 3.  
Tenispor, 2, La Escuela, 5.  
Aylú - Rayo (s. r.).  
Europa 77, 4, Caja Postal, 1.  
Vogue, 2, Interviú, 2.  
C.T.I., 1, Radio 80, 2.  
Discolandia, 5, Arquitectura, 5.

### TENIS DE MESA SEGUNDA DIVISION MASCULINA Grupo VI

San José del Parque, 8, OAR-Segovia, 2.  
Moratalaz, 10, Collado Mediano, 0.  
Descansa, Industriales.

## CLASIFICACIONES

### FUTBOL

#### TERCERA REGIONAL ORDINARIA

##### Grupo VIII

|                     | J  | G | E | P | F  | C  | P  |
|---------------------|----|---|---|---|----|----|----|
| Valseca.....        | 11 | 8 | 2 | 1 | 28 | 11 | 18 |
| Lastras Cuéllar.... | 10 | 8 | 1 | 1 | 26 | 10 | 17 |
| Bernardos.....      | 10 | 7 | 1 | 2 | 24 | 13 | 15 |
| Cabezuela.....      | 10 | 6 | 1 | 3 | 18 | 11 | 13 |
| Bernuy.....         | 11 | 5 | 1 | 5 | 16 | 13 | 11 |
| Escalona.....       | 9  | 4 | 1 | 4 | 19 | 21 | 9  |
| Coça.....           | 11 | 3 | 2 | 6 | 18 | 17 | 8  |
| Boceguillas.....    | 9  | 3 | 2 | 4 | 17 | 18 | 8  |
| Santiuste S.J. Bta. | 11 | 2 | 2 | 7 | 14 | 27 | 7  |
| Sacramenia.....     | 10 | 3 | 0 | 7 | 19 | 36 | 6  |
| Zarzuela Pinar..... | 10 | 0 | 1 | 9 | 13 | 35 | 1  |

#### CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

|                      | J | G | E | P | F  | C  | P |
|----------------------|---|---|---|---|----|----|---|
| Arévalo e Hijos..... | 5 | 4 | 1 | 0 | 31 | 3  | 9 |
| Cantalejo.....       | 5 | 4 | 1 | 0 | 22 | 6  | 9 |
| La Granja.....       | 6 | 2 | 1 | 3 | 7  | 12 | 5 |
| Acueducto.....       | 5 | 2 | 1 | 2 | 11 | 8  | 5 |
| El Espinar.....      | 5 | 2 | 1 | 2 | 7  | 17 | 5 |
| Maristas.....        | 5 | 1 | 1 | 3 | 13 | 11 | 3 |
| Villacastfn.....     | 5 | 0 | 0 | 5 | 5  | 27 | 0 |

#### TENIS DE MESA

##### LIGA NACIONAL

#### SEGUNDA DIVISION MASCULINA

##### Grupo 6º

|                     | J | G | E | P | F  | C  | P |
|---------------------|---|---|---|---|----|----|---|
| Moratalaz.....      | 3 | 3 | 0 | 0 | 28 | 2  | 6 |
| Industriales.....   | 3 | 2 | 0 | 1 | 20 | 10 | 4 |
| San José-Parque.... | 4 | 2 | 0 | 2 | 18 | 22 | 4 |
| OAR-SEGOVIA.....    | 3 | 1 | 0 | 2 | 11 | 19 | 2 |
| Collado Mediano.... | 3 | 0 | 0 | 3 | 3  | 27 | 0 |

### BALONCESTO

#### LIGA NACIONAL MASCULINA SEGUNDA DIVISION Grupo-A

|                     | J  | G  | P  | F    | C    | P  |
|---------------------|----|----|----|------|------|----|
| Tizona.....         | 15 | 15 | 0  | 1483 | 907  | 30 |
| Oviedo.....         | 15 | 12 | 3  | 1447 | 1186 | 27 |
| Bosco.....          | 15 | 10 | 5  | 1194 | 1054 | 25 |
| Yoplait.....        | 15 | 10 | 5  | 1178 | 1070 | 25 |
| Elosua.....         | 15 | 9  | 6  | 1059 | 1049 | 24 |
| Maristas.....       | 15 | 9  | 6  | 1157 | 1098 | 24 |
| Ike.....            | 15 | 7  | 8  | 1092 | 1093 | 22 |
| Peleteiro.....      | 15 | 7  | 8  | 1072 | 1048 | 22 |
| Covadonga.....      | 14 | 6  | 8  | 1159 | 1227 | 20 |
| Villagarcía.....    | 15 | 4  | 11 | 1125 | 1310 | 19 |
| Frinca.....         | 15 | 4  | 11 | 1099 | 1299 | 19 |
| IMPERIO-SEGOVIA.... | 14 | 3  | 11 | 1145 | 1338 | 17 |
| Dorana.....         | 14 | 0  | 14 | 861  | 1294 | 14 |

#### LIGA ZONAL FEMENINA SEGUNDA DIVISION

|                      | J  | G  | P  | F   | C   | P  |
|----------------------|----|----|----|-----|-----|----|
| JESUITINAS.....      | 11 | 10 | 1  | 778 | 556 | 21 |
| Universitario.....   | 11 | 9  | 2  | 787 | 488 | 20 |
| Amor de Dios.....    | 11 | 9  | 2  | 837 | 566 | 20 |
| C.D.U.....           | 11 | 8  | 3  | 597 | 716 | 19 |
| Manasul-J.T.....     | 11 | 6  | 5  | 617 | 589 | 17 |
| Enseñanza.....       | 11 | 4  | 7  | 547 | 598 | 15 |
| Gromber.....         | 11 | 4  | 7  | 639 | 592 | 15 |
| Amigos Baloncesto... | 11 | 4  | 7  | 467 | 661 | 15 |
| Facultad Ciencias... | 11 | 1  | 10 | 436 | 611 | 12 |
| Deportivo Aranda.... | 11 | 0  | 11 | 381 | 905 | 11 |

#### LIGA ZONAL MASCULINA

##### TERCERA DIVISION Subgrupo-A

|                   | J  | G  | P  | F    | C    | P  |
|-------------------|----|----|----|------|------|----|
| Universitario.... | 14 | 14 | 0  | 1450 | 750  | 28 |
| Soria.....        | 14 | 11 | 3  | 1078 | 966  | 25 |
| Sarabris.....     | 14 | 10 | 4  | 930  | 792  | 24 |
| Gromber.....      | 14 | 7  | 7  | 1158 | 1143 | 21 |
| Maristas.....     | 14 | 7  | 7  | 953  | 979  | 21 |
| JPM-CAJA POSTAL.. | 14 | 6  | 8  | 1058 | 1182 | 20 |
| Duero Dep. Felo.. | 14 | 6  | 8  | 1024 | 1087 | 20 |
| Cronos.....       | 14 | 5  | 9  | 945  | 1156 | 19 |
| Deportivo Aranda. | 14 | 3  | 11 | 862  | 1089 | 17 |
| Bureba.....       | 14 | 1  | 13 | 809  | 1119 | 15 |



# Anis Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

¡ATENCIÓN A CARRUSEL DEPORTIVO (domingos tarde) en la CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos PREMIOS EN METALICO, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID (Apartado 222, Madrid), con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el Concurso Anís Castellana». El domingo 29 de enero resultaron premiados con 25.000 pesetas cada uno, D. Leonardo Rodríguez, de LOGROÑO; D. José Raúl García, de SEGOVIA; D. Lilio Gatón, de MADRID, y con 5.000 pesetas, D.ª Victoria Oya (BAR ELIAS), de VIGO. ¡ENHORABUENA!



**AUTOMOVILISMO**

**FUENGIROLA YA TIENE DINERO PARA SU CIRCUITO**

Ronda (Málaga).—La Caja de Ahorros de Ronda ha concedido un préstamo de 207 millones de pesetas al Ayuntamiento de Fuengirola para las obras de construcción de un circuito automovilístico, en el que se espera se celebre el próximo mes de octubre un gran premio de fórmula 1.

Este crédito ha sido concedido como parte del convenio suscrito entre la Caja de Ronda y la Junta de Andalucía para la asistencia financiera a los ayuntamientos de la región.

Con este dinero, el Ayuntamiento de Fuengirola financiará también diversas obras en el recinto ferial, limpieza de playas, museo al aire libre y otras actividades.

La escritura del préstamo de 207 millones de pesetas la han firmado el alcalde de Fuengirola, Sancho Adam, el director general de Cooperación Financiera de la Junta Andaluza, Antonio Nieto, y el director general de la Caja de Ahorros de Ronda, Francisco de la Rosa.—Efe.

**FUTBOL**

**La Liga profesional exigirá auditorías anuales a los clubes**

Madrid.—Los clubes de fútbol que se integren en la próxima Liga Profesional tendrán la obligación de aportar auditorías anuales al Comité Ejecutivo de dicha competición, según se contempla en los estatutos que estos días negocian sus representantes con el Consejo Superior de Deportes (CSD). Si los clubes no presentan sus auditorías, éstas serán realizadas por orden y a cargo del propio comité, según informa «El País».

Este es uno de los puntos por el que se pretende establecer un control exhaustivo sobre las economías de los clubes profesionales de fútbol y para impedir que el dinero que puedan

recibir de los ingresos de las quinielas se destinen a fichajes de jugadores. Al mismo tiempo, se apunta que se trata de una medida apoyada por la Administración y el CSD. Con ella se pretende reforzar una mayor participación de los clubes en los ingresos de las quinielas, los cuales se destinarían a saldar sus deudas y a instalaciones deportivas, pero nunca para fichar jugadores.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**TENIS**

Los tenistas españoles Eduardo Osta y Emilio Sánchez han ganado sus partidos de la primera jornada del torneo internacional de tenis Melitta 84, que se está disputando en Santos (Brasil). Osta ganó el peruano Maynetto, por siete-seis y seis-tres y Sánchez venció al argentino Castellán, por seis-dos y seis-tres.

\*\*\*

La estadounidense Pam Shriver, cabeza de serie número uno, se calificó anoche para disputar la segunda ronda del torneo femenino de Chicago (USA) puntuable para el circuito femenino, al batir a la rumana Virginia Ruzini por seis-tres y seis-dos.

**PATINAJE**

**Pregunta del Grupo Popular al Gobierno sobre la negativa de RTVE a retransmitir los Campeonatos de Jaca**

Zaragoza.—El diputado del Grupo Popular en el Congreso, Hipólito Gómez de las Rocas, ha dirigido una pregunta al Gobierno sobre la negativa de RTVE a transmitir los campeonatos de patinaje artístico de Jaca.

En su justificación, De las Rocas, presidente del Partido Aragonés Regionalista, afirma que la negativa de RTVE supone una disminución de los ingresos que hace inviable económicamente la celebración de los campeonatos.

Tras recordar que los campeonatos de patinaje artístico sobre hielo se han celebrado en la localidad oscense en sus diez úl-

**Olimpismo**

**Mil millones de personas seguirán los juegos por TV**

Washington.—Más de mil millones de personas podrán seguir los Juegos Olímpicos de Invierno de Sarajevo, Yugoslavia, por televisión, mediante la Asociación Internacional de Telecomunicaciones por Satélite «Intelsat».

Los nueve países que hasta ahora han contratado transmisiones de dichos Juegos Olímpicos son España, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Italia, Japón, Corea del Sur, Canadá y Australia.—Efe.

**Ajedrez**

**KORCHNOI, CONDENADO A PENSIONAR A SU HIJO**

Morges (Suiza).—El ajedrecista Viktor Korchnoi, apátrida de origen soviético, ha sido condenado por un tribunal de esta ciudad a aumentar considerablemente la pensión alimenticia que le pasa a su hijo Igor, que estudia en un colegio de Lausana.

El importe de dicha pensión, para cuatro años, se eleva a 57.600 francos suizos (3,8 millones de pesetas).

Korchnoi, refugiado en Suiza desde 1976, se encuentra actualmente separado de su familia, que llegó a Zurich en julio de 1982 desde la Unión Soviética. Su hijo Igor estuvo preso en la URSS dos años y medio antes de que le fuera concedido el permiso para vivir en el extranjero.

Durante el juicio, Korchnoi declaró que pasaba a su hijo una pensión mensual de 900 francos suizos (63.000 pesetas), suma que Igor consideraba insuficiente, de ahí que apelara a los tribunales.—Efe.

**CONDUCTOR:**

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**CICLISMO**

**La selección española se concentrará en Valldoreix**

Valldoreix (Barcelona).—El seleccionador español de ciclismo en ruta, José Grande, ha decidido que los corredores españoles convocados para los campeonatos de mundo, que se disputarán en Barcelona el mes de septiembre, se concentren en la localidad de Valldoreix.

El seleccionador español desea una concentración cerca de Barcelona, para que los corredores puedan entrenar en las zonas del circuito, que por otra parte los ciclistas ya conocen por haber participado en la Vuelta a España, «Volta», en incluso en la Escalada a Montjuic.

José Grande espera que uno de sus hombres seleccionados

supere la medalla de plata lograda en unos campeonatos por Luciano Montero en 1935 o las de bronce de Ramón Sáez (1967), Luis Ocaña (1973) y Juan Fernández (1980).—Efe.

**La prueba «antidoping» a Moser se realizó en Madrid**

Madrid.—El control «antidoping» del ciclista italiano Francesco Moser, que estableció el pasado mes el récord de la hora en Méjico, fue realizado en Madrid. En el análisis no se detectó ni un nanógrama —molécula por millón— de sustancias que están consideradas como drogas.

Los análisis fueron realizados por el laboratorio de Investigación Biomecánica y Control del Doping, dependiente del Consejo Superior de Deportes. La Unión Internacional de Ciclismo eligió este centro entre los nueve existentes en el mundo equipados con moderna tecnología y fue quien ordenó el control, por el que se pasó una factura de 15.000 pesetas.

La orina llegó al laboratorio con un número, de tal manera que no se supiera a quien correspondía. Posteriormente se supo que era del ciclista. Es norma que si el frasco que contiene la sustancia a analizar va acompañada del nombre a quien pertenece, el laboratorio lo rechace.

**Se da por muerto el caballo «Shergar»**

Londres.—Fuentes próximas a los propietarios del caballo «Shergar» atribuyen al Ejército Republicano Irlandés (IRA) su secuestro, llevado a cabo hace un año, y consideran muy probable que el «crack» haya sido ejecutado tras fracasar las negociaciones para la obtención del rescate.

El caballo, valorado en más de 2.000 millones de pesetas, fue secuestrado en sus cuadras por enmascarados que exigieron un rescate de unos 460 millones de pesetas por la liberación del vencedor de los «derbies» inglés e irlandés de 1981.—Efe.

**TENIS DE MESA**

**Tres equipos segovianos en el Campeonato Nacional de Educación Especial**



Durante el día 9 de febrero se va a celebrar en el Palacio de los Deportes de Madrid el Campeonato de España de Educación Especial de tenis de mesa organizado por A.N.D.E.

En este campeonato participarán centros de 15 provincias entre las que se encontrarán Segovia. Nuestra provincia estará representada por los equipos de Nuestra Señora de la Esperanza, Huarte de San Juan, de Fuentepelayo y el equipo de ANDE-Segovia, todos los centros participarán en la categoría juvenil, el equipo de ANDE-Segovia y Huarte de San Juan en la categoría juvenil masculino y el de Nuestra Señora de la Esperanza en juvenil femenino.

Cada equipo estará compuesto por cuatro jugadores y cada

partido constará de dos individuales y un doble. El equipo de Nuestra Señora de la Esperanza estará compuesto por Consuelo Polo, Gema Domingo de Miguel, Carmina García Serrano y Beatriz Martín González.

El equipo de ANDE-Segovia lo formarán Juan Ramón López Gutiérrez, Honorio Gómez Ruiz y Vicente de la Mata Sanz.

Todos estos jugadores están participando en la liga provincial de tenis de mesa y participarán en los juegos escolares provinciales.

El equipo femenino de Nuestra Señora de la Esperanza ya consiguió el año pasado ser campeón nacional de tenis de mesa de educación especial.

F. S. T. M.

**Mundial 86**

**Discordia entre Hungría y Holanda para elaborar el calendario**

Viena.—Las federaciones nacionales de Hungría y Holanda no se han puesto de acuerdo en la fecha de uno de los dos encuentros que enfrentarán a ambas selecciones, correspondientes al grupo quinto europeo de clasificación para el Mundial de Méjico de 1986.

Las negociaciones para confeccionar el calendario del grupo, que incluye a estas dos selecciones, más Austria y Chipre, culminaron anoche en Viena, sin que húngaros y holandeses se pusieran de acuerdo para el partido en territorio magiar, por lo que será la FIFA quien fije la fecha.—Efe.



## Ha muerto el poeta Jorge Guillén

Era uno de los pocos supervivientes de la Generación del 27

Jorge Guillén Álvarez, el poeta autor de *Cántico*, nació en Valladolid el 18 de enero de 1893. Acababa de cumplir 91 años y, como había repetido en múltiples ocasiones, era «el poeta más viejo de toda la literatura española». Perteneciente a una familia de clase media y de talle liberal. Cuando tenía 16 años fue enviado a Suiza, para completar su educación, según recoge hoy «El País».

En 1911 regresó a España. Estudió Filosofía y Letras en Madrid y consiguió la graduación en la Universidad de Granada. Viaja después a Alemania y allí le sorprende la primera guerra mundial, por lo que decide proseguir sus estudios en Italia.

Su espíritu viajero y sus ganas de aprender le llevan a Francia, país en el que reside desde 1917 hasta 1923. Estos años se consideran fundamentales en su biografía, por cuanto es allí donde se inicia como profesor, contrae su primer matrimonio con, Germaine Cahen, y nacen sus dos hijos, Claudio y Teresa.

Es precisamente durante su estancia en Francia cuando escribe sus primeros versos, y en Tregastel proyecta su obra *Cántico*. Sus círculos poéticos empiezan a trazarse en París, a partir de sus relaciones con Paul Valéry. La muerte de su madre Esperanza Álvarez Guerra, ocurrida el 17 de septiembre de 1923, provoca su retorno a España. En la relación con su madre el poeta había descubierto la razón de su capacidad de admiración y de amor.

En 1928, la Revista de Occidente realiza la primera edición de *Cántico*, con 75 poemas escritos entre 1919 y 1928. Son años, también, en los que Guillén reafirma su amistad con Pedro Salinas, Gerardo Diego, Federico García Lorca, Dámaso Alonso, Vicente Aleixandre, Emilio Pra-



dos, Luis Cernuda, Rafael Alberti y Manuel Altolaguirre. Es la *generación del 27*, a la que Guillén prefería llamar grupo, «porque, se hizo por azar», según había dicho, «con motivo del nacimiento de Góngora. Sin manifiestos, programas, ni aires de escuela. Fuimos sólo un grupo de amigos jóvenes y poetas». En 1929 viaja a Oxford y vuelve a España en 1931 para ocupar, sucesivamente, la cátedra de Literatura Española, en las universidades de Murcia, Sevilla y Madrid.

El 2 de enero de 1936 se edita en Madrid el segundo *Cántico*, en el que ha se incluyen 125 poemas distribuidos en cinco partes. El alto momento poético de Guillén se rompe temporalmente cuando en julio estalla la Guerra Civil.

La situación hace que en 1938 atraviese a pie el puente del Bidasoa con su familia y, ya desde Francia, viaje hasta Estados Unidos como exiliado. En América se dedica intensamente a la enseñanza e imparte cursos de

Literatura en las universidades de Yale, California, Ohio, Méjico, Bogotá y Puerto Rico. Durante esta época —23 de octubre de 1947— muere Germaine, su primera esposa. Más tarde contrae matrimonio con la italiana Irene Mochi-Sismondi a quien el poeta definiría como «un alma reservada de tan clara».

La vuelta a España se produjo en enero de 1977, aunque él siempre precisó que no se trataba de un retorno definitivo. «No puede ser. Si el régimen hubiera durado menos, tal vez me hubiera reincorporado como profesor a la vida española, pero ahora es imposible», declaró a primeros de 1977, después de ser galardonado con el Cervantes.

### La Academia de Ciencias publica un «Vocabulario científico y técnico»

La terminología científica crece a un ritmo vertiginoso y resulta difícil su traducción o adaptación a los diferentes idiomas. El problema es tan grave que la Unesco lleva muchos años enfrentándose con él. Ya en los años 50 este alto organismo internacional elaboró un «Informe sobre la traducción científica y técnica y sus problemas», aprovechando los comentarios, sugerencias y datos de 250 especialistas de 29 países. El capítulo final del informe, titulado «Terminología y diccionarios», analizaba el problema más acuciente. La Unesco edita periódicamente su «Bibliography of Interlingual Scientific and Technical Dictionaries» a fin de contribuir a una normalización de las palabras y las definiciones, publica hoy «Ya».

La Academia española de Ciencias lleva más de ocho años trabajando intensamente sobre este problema, mediante su Comisión de Terminología, y acaba de editar la primera edición de un «Vocabulario científico y técnico» que incluye 15.000 vocablos referidos, sobre todo, a física, química, geología, biología y matemática. Según declaró Angel Martín Municipio, académico de la Lengua y académico de Ciencias, este primer vocabulario —todavía con la tinta fresca— será completado en los próximos cuatro o cinco años con otros dos volúmenes, como una contribución mucho más que simbólica, al V Centenario del Descubrimiento de América. Este importante trabajo es, asimismo, una contribución al programa de la Unesco sobre terminología científica y técnica.

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben correr en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## «CARMEN», MEJOR PELICULA ESPAÑOLA PARA EL C.E.C.

Madrid.—La película «Carmen», de Carlos Saura, ha sido galardonada como la mejor película española por el Círculo de Escritores Cinematográficos (CEC), en un acto celebrado esta madrugada en una sala de fiestas de Madrid.

Los premios patrocinados por el Círculo de Escritores Cinematográficos, en las 38 ediciones celebradas hasta ahora, están destinados a premiar y reconocer la labor cinematográfica, en sus distintos apartados.

También han sido galardonados Arturo Fernández y Amparo Soler Leal (actor y actriz protagonistas), José Bódalo y Cristina Hoyo (actor y actriz no protagonistas), Antonio Cuevas, hijo, (fotografía), «Truhanes» (guion), Manuel Santisteban (música), José Luis Matesanz (montaje), Miguel Hermoso (director debutante), Gil Parrondo (decorados), y «El año que vivimos peligrosamente» (película extranjera).—Efe

## Convocados los Premios Nacionales de Fotografía Turística

Madrid.—El Boletín Oficial del Estado publica hoy una resolución de la Secretaría General de Turismo por la que se convocan los premios nacionales de fotografía turística de España «Ortiz-Echague» y «Marqués de Santa María del Villar», 1984.

Estos premios, a los que podrán optar fotógrafos españoles y extranjeros, se otorgarán a aquellas diapositivas o fotografías en color que sean consideradas por el jurado calificador más adecuadas para la promoción del turismo nacional.

## El Patrimonio Nacional reconsiderará la prohibición de «Don Carlos»

El Consejo del Patrimonio Nacional se reunirá el próximo día 14 de febrero en Madrid para reconsiderar su decisión de prohibir el montaje de la ópera «Don Carlos», de Verdi, en el patio del monasterio de El Escorial.

El consejo del Patrimonio decidió prohibir este montaje en el mencionado monumento por considerar que la obra ofende la memoria del rey Felipe II. En la ópera, dirigida por Franco Zeffirelli, actuarán José Carreras, Katia Ricciarelli, Elena Obratzova, Sergio de Salas y Nicolai Ghiurov, con la orquesta y el coro de La Scala de Milán.



**MAPFRE**  
Mutualidad de Seguros

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Como consecuencia de la demora en la publicación de las normas de desarrollo reglamentario de la actualización del valor de activos prevista en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1983, el Consejo Directivo de la Mutualidad ha acordado que la Junta General de Mutualistas se aplace, respecto a la fecha prevista en los estatutos, fijando como nueva fecha el sábado día 28 de abril, a las 11 horas, en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda si no concurrieran a la misma mutualistas en número suficiente. La Junta tendrá lugar en el domicilio social (Carrereta de Pozuelo de Alarcón a Majadahonda, Km. 3,800, Majadahonda), con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

1. Aprobación de la Memoria, Balance, Cuentas de Resultados y distribución del beneficio del ejercicio 1983, así como de la gestión del Consejo Directivo.
2. Acuerdos sobre reducción de primas.
3. Donación a la Fundación MAPFRE.
4. Renovación del Consejo Directivo.
5. Otros acuerdos propuestos por el Consejo Directivo.
6. Ruegos y preguntas.
7. Redacción y aprobación del acta de la sesión o designación de interventores al efecto.

Para poder concurrir a esta Junta General, los mutualistas deberán proveerse del oportuno documento de asistencia, que se expedirá en cualquiera de las oficinas provinciales de la Mutualidad hasta cinco días antes de la celebración de la Junta, contra la presentación de la póliza y último recibo de primas.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DIRECTIVO.

## Varias ciudades españolas quieren acogerse al patrimonio universal

Los alcaldes de Salamanca, Santiago de Compostela, Toledo y Cáceres —con la adhesión del alcalde de Granada, que no pudo asistir— se reunieron en Salamanca el pasado fin de semana para estudiar, expresar y proponer sus inquietudes y aspiraciones sobre la conservación y rehabilitación del patrimonio histórico artístico de sus respectivas ciudades.

Los alcaldes han propuesto tres medidas concretas: acogerse al patrimonio universal a través de la UNESCO, la realización de una política fiscal específica y, por último de una política concreta de inversiones destinadas a la conservación y rehabilitación de los cascos histó-

rico-artísticos de estas ciudades. Para ello se ejercerán presiones de forma conjunta ante la Administración a fin de obtener la ayuda permanente del Estado para su rehabilitación y conservación.

En un comunicado final, los alcaldes declaran como principio que los cascos históricos-artísticos constituyen un legado que pertenece al patrimonio universal, hecho que debe ser reconocido a efectos oficiales por los organismos competentes, y por ello su revitalización y conservación constituye una demanda cultural compartida unánimemente por la colectividad universal y, particularmente, por todos los ciudadanos españoles.

## 252 PLAZAS AMBOS SEXOS

Convocadas (B.O.E. 17-1-84) 130 PLAZAS C. ADMINISTRATIVO (B. Superior) y 122 PLAZAS C. AUXILIAR (B. Elemental) de la Dirección de la Seguridad del Estado (MINISTERIO DEL INTERIOR). Desde 18 años. Instancias hasta 21-2-84. GRANDES EXITOS DE NUESTROS ALUMNOS. Información gratuita: envíenos este anuncio y sus señas.

C. E. ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE NECESITA local en alquiler. 150 m<sup>2</sup> mínimo. Muy céntrico. No importa renta. Urgente. Ofertas: Apartado 301, Valladolid. Teléfono 983-221942.

ALQUILO piso La Albuera y plaza garaje. Calefacción y agua caliente central. Teléfono 490157.

ALQUILO piso grande, dos baños y calefacción. Cristo del Mercado, 5, 1.º C.

NECESITO finca cercada, con nave o vivienda, próxima Segovia. Teléfonos 434924 - 431537.

## GANADOS

VENDO 20 cerdos de 35 kilos. Daniel Campillo. Pinarnegrillo.

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3, 4 dormitorios. Entrada desde 150.000 y 16.666 mensuales.

## ELECTRICISTAS

ELECTRICISTAS, averías, instalaciones. Rapidez. Teléfono 428605.

## TRABAJO

SE NECESITA empleada hogar interna. Teléfono 430941.

REPRESENTANTE para artículos relacionados con la construcción, preferible titulado. Escribir a VEASA. Dr. Fleming, 16. Madrid-16.

## VARIOS

NECESITO constructor para construir chalet próximo Segovia, acepte como pago piso en Segovia. Teléfono 437095.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO furgoneta Sava J-4. Teléfono 586273.

VENDO DKW y furgón Citroën. Teléfono 426584 (llamar noches).

VENDO Renault R-18 G.T.S., muy buen estado. Teléf. 434539 (noches).

VENDO furgoneta Ebro-275, 23 000 kilómetros, como nueva. Teléfono 596030.

## VENTAS

PISO 4 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, cocina, terrazas. Teléfono 425494.

URGE vender piso, económico. Teléfono 426399 (de 2-3 y desde 9 noche).

OPORTUNIDAD. Tenemos en venta dos pisos en San Fernando de Henares y Alcorcón; precio muy interesante. Teléfono 426461.

FINCA con servicios La Lastrilla. Teléfono 432583.

URGE vender piso; económico. Teléfono 422168.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

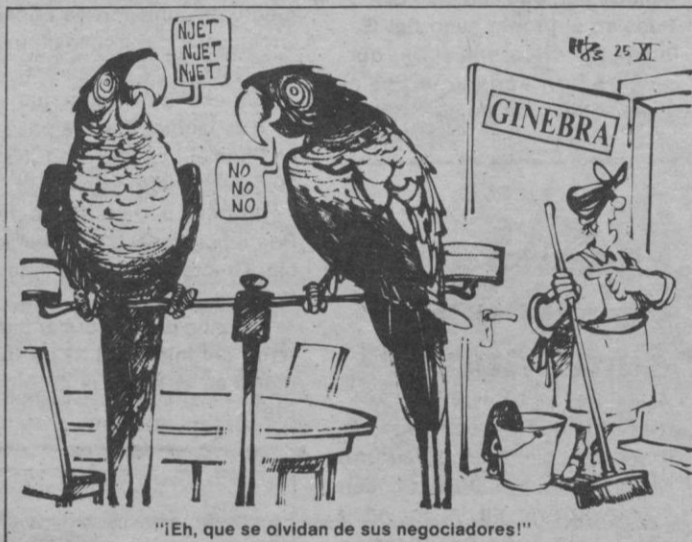
OFICINA Muerte y Vida, 10. Venta o alquiler. Dos despachos estrenar. Teléfono 430512.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

## El humor de los demás

HAITZINGER EN «NURNBERGER NACHRICHTEN» (ALEMANIA)



## MESA REVUELTA

ALGUNOS PECES DISTINGUEN TODOS LOS COLORES DEL MUNDO SUBMARINO

La ciencia conoce desde hace algún tiempo que los seres vivos ven la naturaleza circundante de distintas maneras y a veces no como las personas. Los científicos afirman, por ejemplo, que los gatos y algunos solípedos no distinguen los colores. Para

ellos todo el abigarramiento del mundo es como un película en blanco y negro. En cambio, algunos peces de poca profundidad distinguen todos los colores del reino submarino. Poseen un insólito mecanismo de percepción de los colores. Distinguen el matiz de los objetos por unas células pigmentarias (cromatoforos) que se encuentran en la córnea de los ojos. El pigmento en estas células, a diferencia de las habituales, puede desplazarse. Lo dirige la acetilcolina, sustancia biológicamente activa capaz de transmitir al cerebro las excitaciones nerviosas que surgen de la percepción de uno u otro color. Los especialistas suponen que semejante modelo de distinción de los colores se puede utilizar en sistemas técnicos.

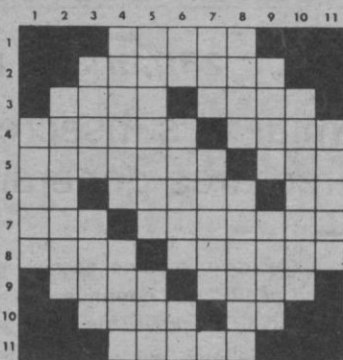
## Chistes inocentes

OJO CLINICO

El sujeto en cuestión visita al psiquiatra y éste, a los pocos instantes de observarle, le dice.  
—Usted padece de celptomanía.  
—¿Y eso qué es? —pregunta el paciente.  
—Muy sencillo —opina el doctor—, le produce placer quedarse con lo ajeno.  
—¡Vaya! —resume el enfermo— ¿Y qué puede recetarme, doctor?  
—Nada, hasta que usted no me devuelva mi bolígrafo.

# pasatiempos

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Se entrega al trabajo con solicitud congojosa. 2. Afluente del río Pisuerga. 3. Composición musical de carácter melódico, generalmente vocal. Al revés, sierra situada al Occidente de Jerusalén. 4. Añade. Ventajas. 5. Vajija grande usada en Grecia y Roma, donde se mezclaba el vino con agua antes de servirlo en copas. Letra griega. 6. Nombre de consonante. Evita. Al revés, símbolo del barío. 7. Composición poética. Peridoto. 8. Pelea. Devastar. 9. Capital europea. Al revés, desprovista de humedad. 10. Carta de la baraja. Vocales. 11. Advertir.

VERTICALES. — 1. Artista de cine o teatro. 2. Acometer a alguno para matarle o herirle. 3. Cada una de las trece monedas que el desposado entrega a la desposada. Edad. 4. Máquina militar antigua para batir murallas. Dios de los antiguos egipcios. 5. Azote, instrumento para azotar. Ligo. 6. Vocal repetida. Ara pequeña. Preposición inglesa. 7. Consonante repetida tres veces. Al revés, agarrada. 8. Al revés, charca de

agua detenida. Traer a la memoria. 9. Viento. Oclusión intestinal a nivel del intestino delgado. 10. Vestidura talar usada por los eclesiásticos (PI). 11. Sensación producida por ciertos cuerpos en el órgano del gusto.

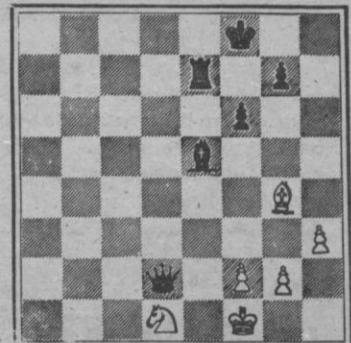
## SOLUCION

VERTICALES. — 1. Actor. 2. Agredir. 3. Arra. Años. 4. Añade. 5. Crátera. Eta. 6. AA. Arula. At. 7. NNN. adi. 8. Aza. 9. Aire. 10. Solanas. 11. Sabor.

HORIZONTALES. — 1. Añade. 2. Arianza. 3. Aria. 4. Agrega. 5. Crátera. Eta. 6. Te. Eude. 7. Oda. Olivi. 8. Rifa. Asolar. 9. Roma. 10. Sota. AO. 11. Notar.

## PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Las blancas dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION: 1. DSR+ 2. RxD, V6V+ 3. R1A, TBR mate

## Noticias de Televisión

### «DE PELICULA»

El jueves 9, este espacio de la Primera Cadena llevará por título «Busby Berkeley, todo imaginación». El nombre de Rusby Berkeley es parte de la leyenda gloriosa del cine norteamericano. Fue algo más que un simple coreógrafo, sus filmes son unos espléndidos y fantásticos caleidoscopios, donde se mueven decenas y decenas de parejas. Sus números musicales, a pesar de los años transcurridos desde su realización, son inolvidables y difíciles de superar.

### «DE CARA AL MUNDO»

La representación diplomática española en Túnez, será la protagonista del programa «De cara al mundo», que se emitirá el viernes 10 de febrero. Además de informar sobre la independencia de este país y de la labor de su máximo mandatario Burguiba, se ofrecerán imágenes del desierto tunecino, de la Gran Mezquita, de las ruinas de Cartago y de la catedral de San Luis. Participan el embajador jubilado Guillermo Cebrián, el director del Centro Cultural Español y el ex embajador en Túnez, Emilio Martín.

### LAS FABULAS EN «UN, DOS, TRES»

Este programa-concurso, en su emisión del viernes 10, tendrá como tema central las fábulas y, por lo tanto, los «sketchts» y las actuaciones estarán relacionadas con el mismo. Intervienen las hermanas Hurtado, Bigote Arrochet, Fedra Lorente, Raúl Sender, Arévalo, y las azafatas Kim, Silvia, Ivanka, Gloria, Maite y Pat.

### TERMINA «EL MUNDO DEL BARROCO»

El viernes 10, por la Segunda Cadena, terminará la serie «El mundo del Barroco». Se despedirá por el capítulo titulado «Los extremos del Barroco» y en el mismo se estudian sus relaciones con los monarcas considerados como «déspotas ilustrados». Esta serie será sustituida por «Animales bajo el sol».

## COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

SESION DE 24 DE ENERO DE 1984

## ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA DE EXPEDIENTE PARA AUTORIZACION DE INSTALACION REMITIDO POR EL AYUNTAMIENTO DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Se hace público para general conocimiento que de acuerdo con lo previsto en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, aprobado por Real Decreto 3288/1978, de 25 de agosto, en relación con los artículos 85 y 86 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, texto refundido de 9 de abril de 1976, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente de autorización de construcción de nave industrial para aserrio y tabla de embalaje, en el barrio de Aragoneses, en el término municipal de Santa María la Real de Nieva, promovido por D. Antonio de Pedro Pérez.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales de la Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, Servicio Provincial de Urbanismo de la Junta de Castilla y León, c/ Alhóndiga número 4, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Grave crisis en Hacienda

*Boyer trata de zanjarla a toda costa*

**Quieren dimitir el subsecretario y dos directores generales**

El ministro de Economía, Miguel Boyer, está intentando evitar, a toda costa, un agravamiento de la crisis abierta a raíz de la destitución de José Víctor Sevilla como secretario de Estado de Hacienda, decidido el miércoles por el Gobierno. Al menos tres altos cargos del Departamento han expresado su

deseo de marcharse, pero se les ha pedido que continúen hasta concluir los proyectos sobre los que trabajan actualmente, escribe Vicente Clavero en «ABC».

El hombre encargado por el ministro para reconducir la situación y apagar fuegos es, precisamente, el sustituto de José Víctor Sevilla, José Borrell, que reúne de momento los cargos de secretario de Estado de Hacienda y secretario general de Presupuesto y Gasto Público; es un técnico del Partido Socialista, cuya compenetración con Miguel Boyer ha sido aireada en los últimos días.

Borrell recibió el miércoles, como primer encargo de su ministro, pulsar la opinión de los antiguos colaboradores de José Víctor Sevilla, que ahora son los suyos propios. El sondeo lo realizó después de su toma de posesión y los resultados no pudieron ser más preocupantes.

El subsecretario, Antonio Cortés, y dos directores generales, el de Coordinación con las Haciendas Territoriales, Jaime Trebolle, y el de Aduanas, Miguel Sánchez Alberti, querían marcharse.

El flamante secretario de Estado corrió a poner al ministro al corriente de la situación, y recibió una orden absolutamente inequívoca: evitar a cualquier precio la impresión de que Hacienda se resquebrajaba.

### REUNION GONZALEZ-BOYER

Por su parte «Ya» informa que la reunión celebrada ayer entre Felipe González y los ministros

de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, e Industria y Energía, Carlos Solchaga, ha dado nuevo impulso a los indicios de una crisis de Gobierno presentada la semana pasada tras la destitución del secretario de Estado de Hacienda, José Víctor Sevilla. A pesar de que no ha trascendido el contenido del encuentro, que tuvo lugar ayer en la Moncloa durante el almuerzo, fuentes no oficiales señalaron al periódico, dice, que el «superministro» de Economía habría solicitado al presidente del Gobierno pleno apoyo a sus directrices para hacer frente a la crisis económica e industrial, que han sido discutidas en el propio seno del Gabinete por otros ministros, que se cree son apoyados por el vicepresidente Alfonso Guerra.

### Madrid

## Encierro de jóvenes agricultores

Madrid.—Una veintena de miembros de la organización «Jóvenes Agricultores» se han encerrado ayer en la Sociedad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA).

El encierro tiene como objeto forzar a esta entidad a que no acepte la propuesta de aumento de primas del seguro en los frutales.

Según «Jóvenes Agricultores», los encerrados son miembros de la Asociación de Aragón y no aceptan una subida del 300 por 100 propuesta a ENESA por las compañías aseguradoras.

Se atribuye el aumento de las primas al gran índice de siniestralidad producido en el seguro de frutales.

Las mismas fuentes aseguran que los siniestros de la pasada campaña, que se elevan a unos 2.000 millones de pesetas, no han sido todavía satisfechos por las compañías.—Efe

## Eduardo Serra, nuevo secretario de estado de Defensa

**Será nombrado mañana en el Consejo de Ministros**

Madrid.—El Consejo de Ministros del próximo miércoles nombrará secretario de estado de Defensa a Eduardo Serra Rexach, han informado a «Efe» fuentes del Departamento.

Serra Rexach es actual subsecretario del Ministerio de Defensa y, desde pasado mañana, el segundo hombre fuerte, junto con el almirante Liberal Lucini del Departamento.

Serra Rexach asumirá, por debajo del ministro, todas las competencias económicas del Ministerio (presupuestos, gastos, industrias militares y contrataciones).

Eduardo Serra es un político joven. Nació en Madrid el 19 de diciembre de 1946 y, según palabras propias, comenzó a apreciar la carrera de Derecho cuando preparó las oposiciones de abogado del Estado. Ingresó en este Cuerpo en 1974 con el número 1 de su promoción.

Prestó servicios en la Delegación de Hacienda de Guadalajara; en el Ministerio de Educación y Ciencia y en el de Industria.

En 1977 fue nombrado jefe del Gabinete Técnico del ministro de Industria, cargo en el que permaneció hasta abril de 1979. De allí, pasó a desempeñar la Secretaría general y del Consejo Nacional de Industria.

El 12 de febrero de 1982 fue nombrado subsecretario de Defensa por un ministro de UCD, Alberto Oliart.—Efe

## Adhesión de España a la Organización Europea de Investigación Nuclear

Madrid.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el instrumento de adhesión de España al convenio para la creación de una Organización Europea de Investigación Nuclear (CERN), extendido el pasado 3 de noviembre.

En esa fecha, cumplidos los requisitos exigidos por la legislación española, España pasó a ser parte de dicho convenio, firmado en París el 1 de julio de 1953 y que entró en vigor de forma general el 29 de septiembre de 1954.

Forman parte también de este convenio los siguientes estados: República Federal de Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Francia, Grecia, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido, Suecia y Suiza.

España pasó a formar parte del mismo el 6 de junio de 1962 y se retiró del mismo el 31 de diciembre de 1968, no reintegrándose de nuevo en él hasta la entrega del actual instrumento de adhesión. Efe



Nueva York.—El cantante Michael Jackson se interesa por Keith Perry, ingresado en la unidad de quemados del Centro Médico Bortman en Los Angeles, donde Michael Jackson ha estado recuperándose de sus heridas causadas a consecuencia de un pequeño incendio en los efectos especiales cuando se encontraba grabando un anuncio para una conocida firma comercial.—(TELEFOTO EFE/AP)

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

El nuevo secretario de Estado de Hacienda, José Borrell, ha dicho que el Gobierno aguarda la decisión de las Cortes sobre la orden de UCD, referida a la tributación de los altos cargos por gastos de representación.

La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos aprobó ayer la subida de las tarifas telefónicas, en una media del 7,95 por ciento, y estudió los nuevos precios de los fertilizantes.

La junta de gobierno de la Universidad Pontificia de Comillas ha acordado conceder el doctorado «honoris causa» en Teología al arzobispo dimisionario de Madrid, cardinal Vicente Enrique Tarancón. La investidura será el 4 de abril.

### EXTRANJERO

El Pentágono ha recibido la orden de mantenerse alerta para la posible evacuación de diplomáticos norteamericanos, sus familias y otros ciudadanos estadounidenses residentes en Líbano, ha informado la cadena de televisión «ABC».

El diario de la oposición «La Prensa», de Managua, no ha salido, por tercera vez en lo que va de año, por problemas de censura.

## La nueva ley de patrimonio no satisface plenamente a la Iglesia

Madrid.—La nueva ley de patrimonio era una ley «previsible», pero su contenido «no es plenamente satisfactorio» para la Iglesia, según ha informado el presidente de la Comisión Episcopal de Patrimonio, el arzobispo Emilio Benavent.

Según afirmó hace unos días el director general de Bellas Artes, Manuel Fernández Miranda, «las limitaciones del nuevo texto legal a los bienes artísticos de la Iglesia son prácticamente iguales a las existentes actualmente, basadas en una ley de 1933».

Emilio Benavent ha informado que, tanto la comisión que él preside, como la Junta Asesora Jurídica de la Conferencia Episcopal, que preside Antonio María Rouco Varela, están estudiando en estos momentos el proyecto de ley; aún no han llegado a elaborar las observaciones definitivas a la ley, pero esperan pueda hacer público próximamente el dictamen.—Efe.